

Briuselis, 2018 m. gruodžio 19 d.
(OR. en)

15726/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0152(COD)

VISA 340
FRONT 464
MIGR 229
DAPIX 395
SIRIS 190
COMIX 727
CODEC 2398

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 15505/18

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 767/2008, Reglamentas (EB) Nr. 810/2009, Reglamentas (ES) 2017/2226, Reglamentas (ES) 2016/399, Reglamentas XX/2018 [Sąveikumo reglamentas] ir Sprendimas 2004/512/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2008/633/TVR
- Įgaliojimai vesti derybas su Europos Parlamentu

2018 m. gruodžio 19 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas susitarė dėl įgaliojimų vesti derybas su Europos Parlamentu, kaip išdėstyta priede.

Komisijos pasiūlymo pakeitimai pažymėti taip: naujas tekstas – *paryškintuoju kursyvu*, o išbrauktas tekstas – simboliu [...].

2018/0152 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 767/2008, Reglamentas (EB) Nr. 810/2009, Reglamentas (ES) 2017/2226, Reglamentas (ES) 2016/399, Reglamentas XX/2018 [Sąveikumo reglamentas] ir Sprendimas 2004/512/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2008/633/TVR

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies [...] a, b, d ir e punktus [...], **79 straipsnio 2 dalies a punktą ir** 87 straipsnio 2 dalies a punktą [...],

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę²,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

¹ OL C [...], [...], p. [...].

² OL C [...], [...], p. [...].

- (1) Vizų informacinė sistema (VIS) sukurta Tarybos sprendimu 2004/512/EB³ kaip technologinis sprendimas, skirtas tam, kad būtų galima keistis duomenimis apie vizas tarp valstybių narių. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 767/2008⁴ nustatyta VIS paskirtis, funkcijos ir susijusios pareigos, taip pat keitimosi trumpalaikių vizų duomenimis tarp valstybių narių, siekiant palengvinti prašymų išduoti trumpalaikes vizas nagrinėjimą ir susijusių sprendimų priėmimą, sąlygos ir procedūros. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 810/2009⁵ nustatytos biometrinių identifikatorių registravimo VIS taisyklės. Tarybos sprendimu 2008/633/TVR⁶ nustatytos sąlygos, kuriomis valstybių narių paskirtosios institucijos ir Europolas gali gauti prieigą susipažinti su VIS duomenimis teroristinių nusikaltimų ir kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais;
- (2) bendrieji VIS tikslai yra gerinti bendros vizų politikos įgyvendinimą, konsulinį bendradarbiavimą ir konsultavimąsi tarp centrinių vizų institucijų, palengvinant valstybių narių keitimąsi duomenimis apie prašymus išduoti vizas ir dėl jų priimtus sprendimus, siekiant: supaprastinti prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tvarką; užkirsti kelią palankiausių vizų išdavimo sąlygų paieškai; padėti kovoti su tapatybės klastojimu; palengvinti patikrinimus išorės sienos perėjimo punktuose ir valstybių narių teritorijoje; padėti nustatyti bet kurio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygų, tapatybę; palengvinti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013⁷ taikymą ir padėti užkirsti kelią grėsmėms visų valstybių narių vidaus saugumui;
- (3) 2016 m. balandžio 6 d. Komisijos komunikate „Patikimesnės ir pažangesnės sienų ir saugumo informacinės sistemos“⁸ nurodyta, kad ES reikia stiprinti ir gerinti savo IT sistemas, duomenų struktūrą ir keitimąsi informacija sienų valdymo, teisėsaugos ir kovos su terorizmu srityje, ir pabrėžta būtinybė didinti IT sistemų sąveikumą. Šiame komunikate taip pat nurodyta, kad reikia užpildyti informacijos spragas, be kita ko, gaunant trūkstamą informaciją apie ilgalaikes vizas turinčius trečiųjų šalių piliečius;

³ 2004 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas 2004/512/EB dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) sukūrimo (OL L 213, 2004 6 15, p. 5).

⁴ 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60).

⁵ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas) (OL L 243, 2009 9 15, p. 1).

⁶ 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/633/TVR dėl valstybių narių paskirtųjų institucijų ir Europolo prieigos prie Vizų informacinės sistemos (VIS) teroristinių ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais (OL L 218, 2008 8 13, p. 129).

⁷ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013 6 29, p. 31).

⁸ COM(2016) 205 *final*.

- (4) Taryba 2016 m. birželio 10 d. patvirtino veiksmų gaires, skirtas keitimuisi informacija ir informacijos valdymui⁹. Kad būtų pašalinta esama informacijos spraga, susijusi su trečiųjų šalių piliečiams išduodamais dokumentais, Taryba paragino Komisiją įvertinti galimybę sukurti centrinę valstybių narių išduotų leidimų gyventi ir ilgalaikių vizų duomenų saugyklą, kurioje būtų saugoma informacija apie šiuos dokumentus, įskaitant jų galiojimo pabaigos datas ir informaciją apie galimą jų panaikinimą. [...]
- (5) 2017 m. birželio 9 d. Tarybos išvadose dėl tolesnių veiksmų siekiant pagerinti keitimąsi informacija ir užtikrinti ES informacinių sistemų sąveikumą¹⁰ Taryba pripažino, kad gali reikėti naujų priemonių siekiant užpildyti dabartines sienų valdymui ir teisėsaugai svarbios informacijos spragas, susijusias su atvejais, kai sienas kerta ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi turėtojai. Taryba paragino Komisiją pirmiausia atlikti galimybių studiją dėl centrinės ES saugyklos, kurioje būtų saugoma informacija apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi, sukūrimo. Tuo remdamasi Komisija atliko du tyrimus: pirmojoje galimybių studijoje¹¹ padaryta išvada, kad sukurti saugyklą būtų techniškai įmanoma, o geriausias techniniu požiūriu pasirinkimas būtų tam naudoti jau esamą VIS struktūrą; antrajame tyrime¹² atlikta būtinumo ir proporcingumo analizė ir padaryta išvada, kad būtų reikalinga ir proporcinga išplėsti VIS, į ją įtraukiant minėtus dokumentus;
- (6) 2017 m. rugsėjo 27 d. Komisijos komunikate dėl Europos migracijos darbotvarkės įgyvendinimo¹³ nurodyta, kad ES bendra vizų politika yra ne tik būtina priemonė siekiant sudaryti palankesnes sąlygas turizmui ir verslui, bet ir labai svarbi priemonė siekiant užkirsti kelią saugumo rizikai ir neteisėtoms migracijos į ES rizikai. Šiame komunikate pripažinta, kad bendrą vizų politiką reikia toliau derinti prie dabartinių uždavinių, atsižvelgiant į naujus IT sprendimus ir labiau subalansuojant supaprastinto vizų režimo teikiamą naudą su geresniu migracijos, saugumo ir sienų valdymu. Komisija pareiškė, kad VIS teisinė sistema bus persvarstyta siekiant toliau gerinti vizų procedūrą, įskaitant su duomenų apsauga susijusius aspektus ir teisėsaugos institucijų prieigą prie sistemos, toliau plečiant VIS naudojimą, į ją įtraukiant naujas duomenų kategorijas ir naujus duomenų naudojimo būdus, ir visapusiškai naudojantis sąveikumo priemonėmis;

⁹ Veiksmų gairės, skirtos keitimuisi informacija ir informacijos valdymui, įskaitant sąveikumo sprendimus, stiprinti teisingumo ir vidaus reikalų srityje (dok. 9368/1/16 REV 1).

¹⁰ Tarybos išvados dėl tolesnių veiksmų siekiant pagerinti keitimąsi informacija ir užtikrinti ES informacinių sistemų sąveikumą (10151/17).

¹¹ Integruotas sienų valdymas (ISV) – ilgalaikių vizų, leidimų gyventi ir vietinio eismo per sieną leidimų įtraukimo į saugyklą galimybių studija (2017 m.).

¹² Vizų informacinės sistemos (VIS) išplėtimo, į ją įtraukiant duomenis apie ilgalaikes vizas ir teisę gyventi šalyje patvirtinančius dokumentus, būtinumo ir proporcingumo teisinė analizė (2018 m.).

¹³ COM(2017) 558 *final*, p. 15.

- (7) 2018 m. kovo 14 d. Komisijos komunikate „Bendros vizų politikos priderinimas prie naujų uždavinių“¹⁴ dar kartą patvirtinta, kad VIS teisinė sistema bus peržiūrėta, ir tai bus platesnio informacinių sistemų sąveikumo svarstymo proceso dalis;
- (7a) *Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 21 straipsnyje nustatyta teisė laisvai judėti valstybių, kurios yra šio susitarimo šalys, teritorijoje ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį, nustatant abipusį šių valstybių išduotų leidimų gyventi ir ilgalaikių vizų pripažinimą. Nėra priemonių patikrinti, ar šių dokumentų turėtojas nekelia grėsmės kitų valstybių narių, nei ta, kuri išdavė ilgalaikę vizą arba teisę gyventi šalyje patvirtinantį dokumentą, saugumui. Siekiant pašalinti esamą informacijos spragą, susijusią su trečiųjų šalių piliečiams išduodamais dokumentais, informacija apie ilgalaikes visas ir leidimus gyventi turėtų būti saugoma VIS. Kalbant apie tuos dokumentus, VIS turėtų būti siekiama palaikyti aukštą saugumo lygį, kuris yra ypač svarbus erdvėje be vidaus sienų kontrolės, pavyzdžiui, Šengeno erdvėje, prisidedant prie vertinimo, ar prašymą pateikiantis asmuo laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai. Ja taip pat turėtų būti siekiama didinti patikrinimų kertant išorės sienas ir patikrinimų valstybių narių teritorijoje, atliekamų pagal ES teisę arba nacionalinę teisę, veiksmingumą ir efektyvumą. Be to, VIS turėtų padėti nustatyti bet kurio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo į valstybių narių teritoriją, buvimo arba gyvenimo joje sąlygų, tapatybę, visų pirma siekiant palengvinti jo grąžinimą; Galiausiai, ja turėtų būti prisidedama prie teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo; užtikrinamas teisingas asmenų tapatybės nustatymas; palengvinamas Reglamento (ES) Nr. 604/2013 ir Direktyvos 2013/32/ES taikymas ir remiami Šengeno informacinės sistemos (SIS) tikslai;*

¹⁴ COM(2018) 251 final.

- (8) priimant Reglamentą (EB) Nr. 810/2009 buvo pripažinta, kad vėlesniame etape, remiantis atlikto tyrimo, už kurį atsakinga Komisija, rezultatais, reikės spręsti klausimą, ar vaikų iki 12 metų pirštų atspaudai yra pakankamai patikimi naudoti tapatybės nustatymo ir patikrinimo tikslais ir ypač kaip pirštų atspaudai kinta su amžiumi. 2013 m. atlikus Jungtinio tyrimų centro tyrimą¹⁵ padaryta išvada, kad tam tikromis sąlygomis yra įmanomas pakankamai tikslus 6–12 metų vaikų pirštų atspaudų atpažinimas. 2017 m. gruodžio mėn. atlikus antrą tyrimą¹⁶ ši išvada patvirtinta ir pateikta daugiau įžvalgų, kokį poveikį kintantis amžius turi pirštų atspaudų kokybei. Tuo remdamasi Komisija 2017 m. atliko dar vieną tyrimą siekdama įvertinti vaikų amžiaus, nuo kurio imami pirštų atspaudai per vizų procedūrą, sumažinimo iki 6 metų būtinumą ir proporcingumą. Atlikus šį tyrimą¹⁷ nustatyta, kad sumažinus amžių, nuo kurio imami pirštų atspaudai, būtų padedama geriau pasiekti VIS tikslus, ypač padėti kovoti su tapatybės klastojimu ir palengvinti patikrinimus išorės sienos perėjimo punktuose, taip pat būtų galima gauti papildomos naudos sustiprinant vaiko teisių pažeidimų prevenciją ir kovą su šiais pažeidimais, ypač kadangi būtų galima nustatyti / patikrinti vaikų, kurie yra trečiosios šalies piliečiai, tapatybę, kai jie surandami Šengeno teritorijoje tokiomis aplinkybėmis, kada gali būti arba yra pažeistos jų teisės (pvz., vaikai, kurie yra prekybos žmonėmis aukos, dingę vaikai ir prieglobsčio prašantys nelydimi nepilnamečiai);
- (9) vykdydamos visas šiame reglamente numatytas procedūras valstybės narės pirmiausia vadovaujasi vaiko interesais. Turi būti atsižvelgiama į vaiko gerovę, saugumą ir apsaugą, taip pat į vaiko nuomonę ir jos deramai paisoma, atitinkamai pagal jo amžių ir brandą. VIS yra ypač svarbi tada, kai esama rizikos, kad vaikas gali būti prekybos žmonėmis auka;
- (9a) vizų procedūros ir VIS atveju turėtų būti atsižvelgiama į technologijų pokyčius, susijusius su veido atvaizdo atpažinimu ir veido atvaizdų nuskaitymu vietoje **teikiant prašymus** išduoti [...] [...] vizą. [...] **Tuo atveju**, kai pagal valstybių narių [...] nacionalinės teisės aktus tai leidžiama taip pat tvarkant prašymus išduoti ilgalaikę vizą ir leidimą gyventi, **veido atvaizdų darymas vietoje** turėtų būti pagrindinė priemonė prašymą pateikiančių asmenų veidui[...] registruoti VIS. Tačiau šio reikalavimo išimtys turėtų būti numatytos prašymą pateikiantiems asmenims, kuriems taip pat netaikomas reikalavimas paimti jų pirštų atspaudus **dėl kitų priežasčių nei dėl to, kad paimti pirštų atspaudų neįmanoma. Veido atvaizdų nuskaitymas vietoje teikiant prašymus taip pat padės pašalinti su biometriniais aspektais susijusio pažeidžiamumo problemas, pavyzdžiui, veidų suliejimo, naudojamo tapatybės klastojimui, atvejus;**

¹⁵ Vaikų pirštų atspaudų atpažinimas (2013 m. – EUR 26193).

¹⁶ „Automatizuotas pirštų atspaudų atpažinimas: nuo vaikų iki pagyvenusių žmonių“ (2018 m., JRC).

¹⁷ „Amžiaus, nuo kurio imami vaikų pirštų atspaudai, sumažinimo ir prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens kelionės dokumento nuskaitytos kopijos saugojimo Vizų informacinėje sistemoje (VIS) galimumas ir poveikis“ (2018 m.).

- (10) asmens duomenys, pateikti asmens, prašančio išduoti [...] vizą, turėtų būti tvarkomi VIS siekiant įvertinti, ar dėl to asmens atvykimo į Sąjungą gali kilti grėsmė visuomenės saugumui arba visuomenės sveikatai Sąjungoje, ir kartu įvertinti to prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens neteisėtos migracijos riziką. Dėl trečiosios šalies piliečių, [...] **teikiančių prašymą** išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, šie patikrinimai turėtų būti atliekami tik padedant **įvertinti tai, ar trečiosios šalies pilietis galėtų kelti grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai, ir pagal atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus** įvertinti dokumento turėtojo tapatybę ir [...] ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi autentiškumą ir galiojimą. **Kadangi sistemoje EURODAC yra ne tik duomenų apie tarptautinės apsaugos prašytojus, bet ir duomenų apie trečiųjų šalių piliečius arba asmenis be pilietybės, sulaikytus dėl neteisėto išorės sienos kirtimo, kyla itin didelis susirūpinimas dėl visuomenės saugumo, todėl paieška šioje duomenų bazėje yra proporcinga;** [...]
- (11) tokios rizikos neįmanoma įvertinti netvarkant asmens duomenų, susijusių su asmens tapatybe, kelionės dokumentu ir, [...] jei taikytina, jo rėmėjo arba, jei dokumentą išduoti prašantis asmuo yra nepilnametis, – už jį atsakingo asmens tapatybe. Kiekvienas prašyme pateiktas asmens duomenų įrašas turėtų būti palygintas su duomenimis, įtrauktais į įrašus, bylas arba perspėjimus, registruotus informacinėje sistemoje (Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), Vizų informacinėje sistemoje (VIS), Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), sistemoje EURODAC, [sistemoje ECRIS-TCN¹⁸ [...]]] ir (arba) Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (Interpolo TDAWN)), arba su stebėjimo sąrašu [...], **nurodytu Reglamente (ES) 2018/1240, kuriuo sukuriama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema, (ETIAS stebėjimo sąrašas)** arba su konkrečios rizikos rodikliais. Tokiam palyginimui turėtų būti naudojami tik tų kategorijų asmens duomenys, kurie yra tose informacinėse sistemose, kuriose teikiamos užklauskos, stebėjimo sąrašė arba pagal konkrečios rizikos rodiklius;
- (12) ES informacinių sistemų sąveikumas nustatytas [*Reglamentu (ES) XX dėl sąveikumo*], kad šios ES informacinės sistemos ir jų duomenys vieni kitus papildytų, siekiant gerinti išorės sienų valdymą, padėti užkirsti kelią neteisėtai migracijai ir su ja kovoti ir užtikrinti aukšto lygio saugumą Sąjungos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje, įskaitant visuomenės saugumo ir viešosios tvarkos bei saugumo palaikymą valstybių narių teritorijose;

¹⁸ **Nuorodos į sistemą ECRIS-TCN visame tekste paliekamos laužtiniuose skliaustuose, laikantis susitarimo, kad diskusijos dėl to, ar turėtų būti teikiamos užklauskos būsimai sistemai ECRIS-TCN ar ne, turi būti surengtos vėlesniame etape.**

- (13) ES informacinių sistemų sąveikumas teikia galimybę šioms sistemoms vienoms kitas papildyti, kad būtų lengviau teisingai nustatyti asmenų tapatybę, padėti kovoti su tapatybės klaidomis, tobulinti ir suderinti atitinkamose ES informacinėse sistemose taikomus duomenų kokybės reikalavimus, palengvinti dabartinių ir būsimų ES informacinių sistemų techninį ir veikimo įgyvendinimą valstybėse narėse, sustiprinti ir supaprastinti duomenų saugumo ir duomenų apsaugos priemones, taikomas atitinkamoms ES informacinėms sistemoms, supaprastinti teisėsaugos institucijų prieigą prie AIS, VIS, [ETIAS] ir EURODAC ir padėti siekti AIS, VIS, [...] ETIAS [...], EURODAC, SIS ir [sistemos ECRIS-TCN] tikslų;
- (14) sąveikumo komponentai apima AIS, VIS, [...] ETIAS [...], EURODAC, SIS ir [sistemą ECRIS-TCN] bei Europolo duomenis, kad būtų galima vienu metu teikti užklausą visose šiose ES informacinėse sistemose, todėl yra tikslinga naudoti šiuos komponentus atliekant automatinį patikrinimą ir naudojantis prieiga prie VIS teisėsaugos tikslais. Šiuo tikslu reikėtų naudotis Europos paieškos portalu (EPP), kad būtų įmanoma sparti, sklandi, veiksminga, sisteminga ir kontroliuojama prieiga prie ES informacinių sistemų, Europolo duomenų ir Interpolo duomenų bazių, reikalingų atitinkamų institucijų užduotims atlikti, naudojantis jų prieigos teisėmis, ir padedant siekti VIS tikslų;
- (15) palyginimas su kitomis duomenų bazėmis turėtų vykti automatizuotai. Visada, kai atlikus tokį palyginimą nustatoma, kad yra sutapimas (atitiktis) tarp bet kokių asmens duomenų arba jų derinių pateiktuose prašymuose ir tam tikro įrašo, bylos arba perspėjimo, esančio minėtose informacinėse sistemose, arba į *ETIAS* stebėjimo sąrašą įtrauktų asmens duomenų, tokį prašymą turėtų rankiniu būdu apdoroti specialistas atsakingoje institucijoje. Po šio atsakingos institucijos atlikto vertinimo turėtų būti priimtas sprendimas išduoti [...] vizą arba jos neišduoti;
- (15a) *kadangi VIS bus bendros sąveikumo sistemos dalis, naujų funkcijų ir procesų kūrimas turi būti visiškai suderintas su kitų IT sistemų, kurios yra šios sistemos dalis, funkcijomis ir procesais. VIS pateikus automatines užklausas siekiant nustatyti, ar kitose sistemose yra informacijos/duomenų apie prašymą išduoti vizą arba leidimą gyventi pateikiančius asmenis, bus nustatytos atitiktys kitose IT sistemose. Panaši užklausų sistema šiuo metu veikia tik vienoje iš kitų sistemų – ETIAS, o atitiktį sąvoka taip pat aktuali AIS, be kita ko, kiek tai susiję su AIS ir VIS sąveikumu, ir SIS. SIS atskiria sąvokas „atitiktys“ (ieškomų ir rastų duomenų atitikimas) ir „sutapimai“ (patvirtintos atitiktys) SIS perspėjimų duomenų palyginimo procese, o sąveikumo reglamentuose kalbama tik apie atitiktis, kaip rezultatą, gautą atlikus automatinį asmens duomenų, įrašytų arba įrašomų informacinėje sistemoje arba duomenų bazėje, palyginimą. Todėl VIS vartojama „atitiktis“ sąvoka turėtų būti suprantama kaip atitinkamų duomenų, taikytinų užklausoms, pateiktoms naudojant VIS duomenis, radimas. Nustačius atitiktį, atitinkamai ir kai tikslinga, turėtų būti rankiniu būdu papildomai tikrinami VIS arba kitoje sistemoje saugomi duomenys, siekiant užtikrinti, kad prašymą išduoti vizą arba leidimą gyventi tvarkančios institucijos gautų visą reikiamą informaciją, būtina sprendimui dėl to prašymo priimti. Šiame reglamente vartojama „atitiktis“ sąvoka nedaro poveikio „atitiktis“ sąvokai ir susijusiems procesams SIS reglamentuose;***
- (16) atsisakymas patenkinti prašymą išduoti [...] vizą neturėtų būti pagrįstas tik automatinio prašyme pateiktų asmens duomenų tvarkymu;

- (17) prašymus pateikę asmenys, kuriems atsisakyta išduoti [...] vizą remiantis po duomenų tvarkymo VIS gauta informacija, turėtų turėti teisę tuos sprendimus apskųsti. Apeliaciniai skundai turėtų būti teikiami toje valstybėje narėje, kuri priėmė sprendimą dėl prašymo, pagal tos valstybės narės nacionalinę teisę. Turėtų būti taikomos esamos apsaugos priemonės ir taisyklės dėl apskundimo, nustatytos Reglamente (EB) Nr. 767/2008;
- (18) konkrečios rizikos rodiklių, atitinkančių anksčiau nustatytą saugumo, neteisėtos migracijos ar visuomenės sveikatos riziką, **naudojimas** [...] turėtų [...] **padėti** nagrinėjant prašymo išduoti [...] vizą bylą. Kriterijai, pagal kuriuos nustatomi konkrečios rizikos rodikliai, jokiais aplinkybėmis negali būti pagrįsti vien asmens lytimi arba amžiumi. Jie jokiais aplinkybėmis negali būti pagrįsti informacija, iš kurios sužinoma apie asmens rasę, odos spalvą, etninę ar socialinę kilmę, genetinius požymius, kalbą, politinius ar bet kokius kitus įsitikinimus, religiją ar filosofinius įsitikinimus, narystę profesinėje sąjungoje, priklausymą tautinei mažumai, turtą, gimimą, negalią ar seksualinę orientaciją. **Kiek įmanoma ir kai tinkama, pageidautina užtikrinti konkrečios rizikos rodiklių ir ETIAS patikros taisyklių sinergiją;**
- (19) dėl nuolat atsirandančių naujų grėsmių saugumui, naujų neteisėtos migracijos tendencijų ir grėsmių visuomenės sveikatai būtina imtis veiksmingų atsakomųjų priemonių ir su tuo kovoti pažangiais būdais. Kadangi šie būdai yra susiję su didelio asmens duomenų kiekiu tvarkymu, turėtų būti nustatytos tinkamos apsaugos priemonės, kad teisių į privatų ir šeimos gyvenimą ir į asmens duomenų apsaugą ribojimas neviršytų to, kas būtina demokratinėje visuomenėje;
- (20) reikėtų užtikrinti, kad dėl asmenų, pateikiančių prašymą išduoti [...] vizą, ir dėl trečiųjų šalių piliečių, **pateikiančių prašymą** išduoti [...] ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi, būtų atliekami bent tokio lygio patikrinimai kaip dėl trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomas bevizis režimas. [...]
- (21) tarptautiniai vežėjai, atlikdami savo pareigą pagal Konvenciją dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo, turėtų gebėti patikrinti, ar trečiosios šalies piliečiai, kuriems **taikomas reikalavimas** turėti [...] vizą, [...] ilgalaikę vizą arba [...] leidimą gyventi, turi tuos [...] galiojančius [...] dokumentus. Šį patikrinimą turėtų būti įmanoma atlikti kasdien išgaunant dalį VIS duomenų į atskirą tik skaitymo režimu veikiančią duomenų bazę, kurioje būtų galima gauti būtiniausią duomenų poaibį teikiant užklausą, kuriai pakaktų atsakymo „gerai“ (angl. OK) arba „negerai“ (angl. NOT OK);
- (22) šiame reglamente turėtų būti apibrėžtos valstybių narių institucijos, kurioms gali būti suteikta prieiga prie VIS, kad jos galėtų įvesti, keisti, ištrinti duomenis arba susipažinti su duomenimis apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi konkrečiais tikslais, kurie VIS nustatyti dėl šios dokumentų ir jų turėtojų kategorijos, ir tik tiek, kiek būtina jų užduotims atlikti;

- (23) bet koks VIS duomenų apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi tvarkymas turėtų būti proporcingas siekiamiems tikslams ir būtinas kompetentingų institucijų užduotims atlikti. Naudodamasi VIS kompetentingos institucijos turėtų užtikrinti pagarbą asmens, kurio duomenų prašoma, orumui ir neliečiamybei, ir turėtų nediskriminuoti asmenų dėl lyties, odos spalvos, etninės ar socialinės kilmės, genetinių požymių, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių įsitikinimų, priklausymo tautinei mažumai, turto, gimimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos;
- (24) būtina, kad teisėsaugos institucijos turėtų naujausią informaciją, reikalingą savo užduotims atlikti kovojant su teroristiniais nusikaltimais ir kitomis sunkiomis nusikalstamomis veikomis. Valstybių narių teisėsaugos institucijų ir Europolo prieiga prie VIS nustatyta Tarybos sprendimu 2008/633/TVR. Šio sprendimo turinys turėtų būti įtrauktas į VIS reglamentą, suderinant jį su dabartine Sutarčių teisine sistema;
- (25) jau įsitikinta, kad prieiga prie VIS duomenų teisėsaugos tikslu yra naudinga nustatant smurtine mirtimi mirusių asmenų tapatybę arba padedant tyrėjams padaryti didesnę pažangą tiriant prekybos žmonėmis, terorizmo arba prekybos narkotikais bylas. Todėl su ilgalaikiu buvimu ES susiję VIS duomenys taip pat turėtų būti prieinami valstybių narių paskirtosioms institucijoms ir Europos policijos biurui (Europolui) pagal šiame reglamente nustatytas sąlygas;
- (26) kadangi Europolas atlieka svarbų vaidmenį valstybių narių institucijoms bendradarbiaujant tarptautinių nusikaltimų tyrimo srityje, padėdamas visoje Sąjungoje užtikrinti nusikaltimų prevenciją, analizę ir tyrimą, Europolo dabartinė prieiga prie VIS atliekant jo užduotis turėtų būti susisteminta ir supaprastinta, taip pat atsižvelgiant į neseniai atliktus teisinės sistemos, kaip antai Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/794¹⁹, pakeitimus;
- (27) prieiga prie VIS, suteikiama teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo arba tyrimo tikslu, yra asmenų, kurių asmens duomenys tvarkomi VIS, pagrindinių teisių į privatų ir šeimos gyvenimą ir asmens duomenų apsaugą apribojimas. Bet koks tokio pobūdžio apribojimas turi atitikti teisės nuostatas, kurios turi būti pakankamai tiksliai suformuluotos, kad asmenys galėtų prie jų derinti savo elgesį, ir asmenys turi būti apsaugoti nuo savivalės ir turi būti pakankamai aiškiai apibrėžta, kiek diskrecijos suteikiama kompetentingoms institucijoms ir kaip jos ja naudojasi. Bet koks teisių apribojimas turi būti būtinas demokratinėje visuomenėje, siekiant apginti teisėtus ir proporcingus interesus, ir turi būti proporcingas siekiamam teisėtam tikslui;

¹⁹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

- (28) [Reglamentu 2018/XX dėl sąveikumo] valstybės narės policijos institucijai, atitinkamai įgaliojant nacionalinės teisės aktais, suteikiama galimybė nustatyti asmens tapatybę naudojant to asmens biometrinius duomenis, paimtus atliekant jo tapatybės patikrinimą. Tačiau gali būti tam tikrų aplinkybių, kai asmens tapatybę būtina nustatyti paties asmens labui. Tai, be kita ko, tokie atvejai, kai surandamas asmuo, kuris buvo dingęs, pagrobtas arba nustatyta, kad jis yra prekybos žmonėmis auka, ***arba kai įvykus gaivalinei nelaimėi arba nelaimingam atsitikimui asmenys negali savęs identifikuoti arba nėra nustatyta žmogaus palaikų tapatybė.*** Tokiais atvejais teisėsaugos institucijoms turėtų būti suteikta greita prieiga prie VIS duomenų, kad jos galėtų greitai ir patikimai nustatyti asmens tapatybę ir nereikėtų laikytis visų išankstinių sąlygų ir taikyti papildomų atsargumo priemonių dėl teisėsaugos institucijų prieigos;
- (29) duomenų palyginimai, atliekami naudojant latentinius pirštų atspaudus, kurie kaip daktiloskopiniai pėdsakai gali būti randami nusikaltimo vietoje, yra labai svarbi policijos bendradarbiavimo dalis. Galimybė palyginti latentinį pirštų atspaudą su VIS saugomais pirštų atspaudų duomenimis tais atvejais, kai galima pagrįstai manyti, kad nusikaltimo vykdytojas arba auka gali būti registruota VIS, turėtų būti labai naudinga priemonė valstybių narių teisėsaugos institucijoms vykdant teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevenciją, juos atskleidžiant ar tiriant, kai, pavyzdžiui, vienintelis nusikaltimo vietoje rastas įrodymas yra latentiniai pirštų atspaudai;
- (30) būtina paskirti kompetentingas valstybių narių institucijas, taip pat centrinį prieigos punktą, per kurį būtų teikiami prašymai suteikti prieigą prie VIS duomenų, ir sudaryti sąrašą tų vykdomųjų padalinių, kurie paskirtosiose institucijose yra įgaliojami prašyti tokios prieigos konkrečiais teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo arba tyrimo tikslais;
- (31) paskirtųjų institucijų vykdomųjų padalinių prašymai suteikti prieigą prie centrinėje sistemoje saugomų duomenų turėtų būti teikiami centriniam prieigos punktui ir turėtų būti pagrįsti. Paskirtųjų institucijų vykdomieji padaliniai, įgaliojami prašyti prieigos prie VIS duomenų, neturėtų atlikti tokios prieigos pagrįstumą tikrinančios institucijos funkcijų. Centriniai prieigos punktai turėtų veikti nepriklausomai nuo paskirtųjų institucijų ir turėtų būti atsakingi už nepriklausomą užtikrinimą, kad būtų griežtai laikomasi prieigos sąlygų, nustatytų šiame reglamente. Išimtiniais skubos atvejais, kai prieigą gauti būtina iš anksto siekiant reaguoti į konkrečią ir realią su teroristiniais nusikaltimais arba kitomis sunkiomis nusikalstamomis veikomis susijusią grėsmę, centrinis prieigos punktas turėtų gebėti pradėti vykdyti prašymą nedelsdamas ir tik vėliau atlikti patikrinimą;
- (32) siekiant apsaugoti asmens duomenis ir neleisti atlikti sistemingų paieškų teisėsaugos tikslais, VIS duomenys turėtų būti tvarkomi tik konkrečiais atvejais ir kai tai būtina teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijai, atskleidimui arba tyrimui. Paskirtosios institucijos ir Europolas turėtų prašyti prieigos prie VIS tik tada, kai pagrįstai mano, kad tokia prieiga suteiks jiems informacijos, kuri jiems labai padės užkirsti kelią teroristiniam nusikaltimui arba kitai sunkiai nusikalstamai veikai arba jį atskleisti ar tirti;

- (33) teisę ilgą laiką būti šalyje suteikiančių dokumentų turėtojų asmens duomenys turėtų būti saugomi VIS ne ilgiau negu būtina VIS naudojimo tikslais. Trečiųjų šalių piliečių duomenis tikslinga saugoti penkerių metų laikotarpį, kad būtų galima atsižvelgti į tuos duomenis vertinant prašymus išduoti [...] vizas, nustatyti užsibuvimo atvejus pasibaigus dokumento galiojimo laikotarpiui ir atlikti tuos dokumentus gavusių trečiųjų šalių piliečių saugumo vertinimus. Turimi duomenys apie ankstesnį dokumento naudojimą galėtų palengvinti [...] vizų išdavimą ateityje. Trumpesnio duomenų saugojimo laikotarpio nepakaktų užtikrinti, kad nustatyti tikslai būtų pasiekti. Duomenys turėtų būti ištrinti po penkerių metų, nebent būtų prižasčių ištrinti juos anksčiau;
- (34) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679²⁰ taikomas valstybių narių atliekamam asmens duomenų tvarkymui pagal šį reglamentą. Teisės saugos institucijų atliekamas asmens duomenų tvarkymas nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais yra reglamentuojamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680²¹;
- (35) Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių nariai ir su grąžinimu susijusias užduotis atliekančios darbuotojų grupės pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1624 turi teisę susipažinti su duomenimis Europos duomenų bazėse, kai tai būtina atliekant veiklos plane dėl patikrinimų kertant sieną, sienų stebėjimo ir grąžinimo nustatytas veiklos užduotis, priimančiajai valstybei narei leidus. Siekiant palengvinti tokį susipažinimą su duomenimis ir kad tie būriai ir grupės galėtų gauti veiksmingą prieigą prie duomenų, įvestų į VIS, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai (EBCGA) turėtų būti suteikta prieiga prie VIS. Tokia prieiga turėtų būti suteikiama pagal tokias pačias sąlygas ir apribojimus, kokie taikomi valstybių narių kompetentingų institucijų prieigai kiekvienu konkrečiu tikslu, kuriuo galima susipažinti su VIS duomenimis;
- (36) trečiųjų šalių piliečių, kurie neatitinka ar nebeatitinka atvykimo į valstybę narę, buvimo ar gyvenimo joje sąlygų, grąžinimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/115/EB²² yra labai svarbi visapusiškų pastangų kovoti su neteisėta migracija dalis ir svarbus visuomenės interesas;

²⁰ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

²¹ Europos P[...]arlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

²² 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

- (36a) ***VIS saugomi asmens duomenys turėtų nebūti prieinami jokiai trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai. Tačiau, kaip išimtis tai taisyklei, tokius asmens duomenis turėtų būti galima perduoti trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai, kai perdavimui taikomos sąlygos, nustatytos atitinkamuose Sąjungos arba nacionalinės teisės aktuose;***
- (37) dėl trečiųjų šalių, į kurias gražinama, dažnai nėra Komisijos priimtų sprendimų dėl tinkamumo pagal Reglamento (ES) 2016/679 45 straipsnį arba pagal nacionalines nuostatas, kuriomis į nacionalinę teisę perkeltas Direktyvos (ES) 2016/680 36 straipsnis. Be to, nors Sąjungoje dėta daug pastangų bendradarbiauti su svarbiausiomis ES neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, turinčių prievolę grįžti, kilmės šalimis, nesugebėta [...] užtikrinti, kad tokios trečiosios šalys sistemingai vykdytų tarptautinės teisės nustatytą prievolę dėl savo piliečių readmisijos. Readmisijos susitarimai, kurie yra sudaryti arba dėl kurių Sąjunga arba valstybės narės vykdo derybas ir kuriais nustatomos tinkamos apsaugos priemonės perduodant duomenis trečiosioms šalims pagal Reglamento (ES) 2016/679 46 straipsnį arba pagal nacionalines nuostatas, kuriomis į nacionalinę teisę perkeltas Direktyvos (ES) 2016/680 37 straipsnis, yra sudaryti tik su nedaugeliu tokių trečiųjų šalių, o dėl bet kokių naujų susitarimų sudarymo ateityje tebėra neaišku. Tokiomis aplinkybėmis asmens duomenys galėtų būti pagal šį r[...]eglamentą tvarkomi kartu su trečiųjų šalių institucijomis, siekiant įgyvendinti Sąjungos gražinimo politiką, jei tenkinamos sąlygos, nustatytos Reglamento (ES) 2016/679 49 straipsnio 1 dalies d punkte arba nacionalinėse nuostatose, kuriomis į nacionalinę teisę perkeltas Direktyvos (ES) 2016/680 38 arba 39 straipsnis;
- (38) valstybės narės turėtų leisti susipažinti su atitinkamais asmens duomenimis, tvarkomais VIS, pagal taikomas duomenų apsaugos taisykles ir kai tai būtina atskirais atvejais atliekant užduotis pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) .../...²³ [Reglamentas dėl Sąjungos lygmens perkėlimo į ES sistemas], [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai] ir atitinkamoms tarptautinėms organizacijoms, tokioms kaip Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuras, Tarptautinė migracijos organizacija, ir Tarptautinio Raudonojo Kryžiaus komiteto pabėgėlių ir perkėlimo operacijoms, kai tai susiję su trečiųjų šalių piliečiais arba asmenimis be pilietybės, apie kuriuos valstybės narės joms praneša įgyvendindamos Reglamentą (ES) .../... [Reglamentas dėl Sąjungos lygmens perkėlimo į ES sistemas];
- (39) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES[...]) Nr. .../20[...]²⁴ taikomas Sąjungos institucijų arba įstaigų veiklai, kurią jos vykdo atlikdamos su VIS operacijų valdymu susijusias savo užduotis;
- (40) vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, kuris pateikė nuomonę [data];

²³ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... [visas pavadinimas] (OL L ..., ..., p. ...).

²⁴ ***Pateikti nuorodą į reglamentą, kuris pakeičia Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.***

- (41) siekiant sustiprinti trečiųjų šalių bendradarbiavimą dėl neteisėtų migrantų readmisijos ir palengvinti ES neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, kurių duomenys gali būti saugomi VIS, grąžinimą, VIS turėtų būti saugomos asmenų, pateikiančių prašymą išduoti [...] vizą, kelionės dokumentų kopijos. Kitaip negu iš VIS gauta informacija, kelionės dokumentų kopijos yra trečiųjų šalių plačiau pripažįstamas pilietybės įrodymas;
- (42) rėmimasis kelionės dokumentų, kurių turėtojai suteikiama teisė kirsti ES išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašu, kuris nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1105/2011/ES²⁵, yra privaloma prašymo išduoti vizą nagrinėjimo procedūros dalis. Vizų institucijos turėtų sistemingai vykdyti šią prievolę, todėl šis sąrašas turėtų būti įtrauktas į VIS, kad būtų galima automatiškai patikrinti asmens, pateikiančio prašymą išduoti vizą, kelionės dokumento pripažinimą;
- (43) nedarant poveikio valstybių narių atsakomybei už duomenų, įvedamų į VIS, tikslumą, **valdymo institucija** [...] turėtų būti atsakinga už užtikrinimą, kad duomenys būtų tinkamos kokybės, įdiegdama centrinę duomenų kokybės stebėsenos priemonę, ir už reguliarių ataskaitų teikimą valstybėms narėms;
- (44) kad būtų galima geriau stebėti naudojimąsi VIS, siekiant analizuoti su migracijos spaudimu ir sienų valdymu susijusias tendencijas, **valdymo institucija** [...] turėtų gebėti sukurti priemonę, kad galėtų teikti statistines ataskaitas valstybėms narėms, Komisijai ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai, nekeldama rizikos pažeisti duomenų vientisumą. Todėl turėtų būti sukurta centrinė statistinių duomenų saugykla. Jokiuose rengiamuose statistiniuose duomenyse neturėtų būti asmens duomenų;
- (45) Šiuo reglamentu nedaromas poveikis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB²⁶ taikymui;
- (46) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl poreikio užtikrinti bendros vizų politikos įgyvendinimą, aukšto lygio saugumą erdvėje be vidaus sienų kontrolės ir laipsnišką integruotos išorės sienų valdymo sistemos kūrimą tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

²⁵ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 1105/2011/ES dėl kelionės dokumentų, kurių turėtojai suteikiama teisė kirsti išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašo ir dėl šio sąrašo sudarymo mechanizmo sukūrimo (OL L 287, 2011 11 4, p. 9).“;

²⁶ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

- (47) šiuo reglamentu nustatomos griežtos priemonės prieš VIS taisyklės ir būtinos apsaugos priemonės. Jame taip pat numatomos fizinių asmenų teisės susipažinti su duomenimis, juos taisyti ir ištrinti ir teisių gynimo priemonės, visų pirma teisė į apskundimą teismine tvarka, taip pat viešųjų nepriklausomų institucijų vykdoma duomenų tvarkymo operacijų priežiūra. Šiuo reglamentu nustatoma papildomų apsaugos priemonių atsižvelgiant į konkrečius poreikius dėl naujų kategorijų duomenų, kurie bus tvarkomi VIS. Todėl šiame reglamente gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintų principų, visų pirma teisės į žmogaus orumą, teisės į laisvę ir saugumą, teisės į privatų ir šeimos gyvenimą, teisės į asmens duomenų apsaugą, teisės į prieglobstį ir apsaugą pagal negražinimo principą bei apsaugą perkėlimo, išsiuntimo arba ekstradicijos atveju, teisės į nediskriminavimą, vaiko teisių ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą;
- (48) specialios nuostatos turėtų būti taikomos trečiųjų šalių piliečiams, kuriems taikomas reikalavimas turėti vizą ir kurie yra Sąjungos piliečio, kuriam taikoma Direktyva 2004/38/EB, šeimos nariai arba trečiosios šalies piliečio, kuris pagal Sąjungos teisę naudojasi laisvo judėjimo teise, šeimos nariai, neturintys Direktyvoje 2004/38/EB nurodytos leidimo gyventi šalyje kortelės. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 21 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad kiekvienas Sąjungos pilietis turi teisę laisvai judėti ir apsigyventi valstybių narių teritorijoje laikydamasis Sutartyse ir joms įgyvendinti priimtose nuostatose nustatytų apribojimų bei sąlygų. Atitinkami apribojimai ir sąlygos yra nustatyti Direktyvoje 2004/38/EB;
- (49) kaip patvirtino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, tokie šeimos nariai turi teisę ne tik atvykti į valstybės narės teritoriją, bet ir šiuo tikslu gauti atvykimo vizą. Valstybės narės turi suteikti tokiems asmenims visas galimybes gauti reikiamas vizas, kurios turi būti išduodamos nemokamai, kuo greičiau ir skubos tvarka;
- (50) teisė gauti vizą nėra besąlygiška, nes ja pasinaudoti gali būti neleista tiems šeimos nariams, kurie kelia grėsmę viešajai tvarkai, visuomenės saugumui arba visuomenės sveikatai, kaip nustatyta Direktyvoje 2004/38/EB. Šiomis aplinkybėmis tokių šeimos narių asmens duomenys gali būti tikrinami tik tada, kai tie duomenys susiję su jų tapatybe ir statusu, ir tik tiek, kiek reikia įvertinti, ar jie gali kelti grėsmę saugumui *ar sveikatai*. Jų prašymai išduoti vizas iš tiesų turėtų būti nagrinėjami atsižvelgiant tik į grėsmes saugumui, tačiau ne į su migracija susijusią riziką;
- (51) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimančią šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Kadangi šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi to protokolo 4 straipsniu, per šešis mėnesius po to, kai Taryba nusprendžia dėl šio reglamento, Danija turi nuspręsti, ar jį įtrauks į savo nacionalinę teisę;

- (52) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB²⁷; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (53) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB²⁸; todėl Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (54) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*²⁹, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB³⁰ 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį;
- (55) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*³¹, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB³² 3 straipsniu ir Tarybos sprendimo 2008/149/TVR³³ 3 straipsniu;

²⁷ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos Sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

²⁸ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

²⁹ OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

³⁰ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

³¹ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

³² 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

³³ 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/149/TVR dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 50).

- (56) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*³⁴, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES³⁵ 3 straipsniu ir Tarybos sprendimo 2011/349/ES³⁶ 3 straipsniu;
- (57) šis reglamentas, išskyrus jo 22r straipsnį, yra aktas, pagrįstas Šengeno *acquis* ar kitaip susijęs su Šengeno *acquis*, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje, išskyrus Bulgarijai ir Rumunijai taikytinas nuostatas, nustatytas Tarybos sprendimu (ES) 2017/1908³⁷,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

³⁴ OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

³⁵ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

³⁶ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/349/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo, pridėdamo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję visų pirma su teismų bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose ir policijos bendradarbiavimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 1).

³⁷ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1908 dėl tam tikrų Šengeno *acquis* nuostatų, susijusių su Vizų informacine sistema, pradėjimo taikyti Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje (OL L 269, 2017 10 19, p. 39).

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 767/2008 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnyje įterpiamos šios pastraipos:

„Šiuo reglamentu taip pat nustatomos valstybių narių keitimosi informacija apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi, įskaitant tam tikrus sprendimus dėl ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi, procedūros.

Tapatybės, kelionės dokumento ir biometrinių duomenų saugojimas bendroje tapatybės duomenų saugykloje (bendroje TDS), sukurtoje Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2018/XX* [Reglamentas 2018/XX dėl sąveikumo] 17 straipsniu, padeda supaprastinti ir palengvinti teisingą VIS registruotų asmenų tapatybės nustatymą.“

* Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 2018/XX* [Reglamentas 2018/XX dėl sąveikumo] (OL L).“;

2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

*„2 straipsnis
VIS paskirtis*

1. VIS tikslas – gerinti bendros vizų politikos įgyvendinimą, konsulinį bendradarbiavimą ir [...] vizų institucijų tarpusavio konsultavimąsi, sudarant palankesnes sąlygas valstybėms narėms keistis duomenimis apie prašymus ir su jais susijusius sprendimus, siekiant:

a) [...] supaprastinti prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tvarką;

b) [...] išvengti valstybės narės, atsakingos už prašymo **išduoti vizą** nagrinėjimą, nustatymo kriterijų nesilaikymo;

c) [...] palengvinti kovą su sukčiavimu;

d) **pagerinti** [...] patikrinimų išorės sienos perėjimo punktuose ir valstybių narių teritorijoje **veiksmingumą ir efektyvumą**;

e) [...] padėti nustatyti bet kurio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygų, tapatybę, **visų pirma siekiant palengvinti** jo grąžinimą [...];

f) [...] padėti nustatyti asmenų tapatybę **konkrečiomis aplinkybėmis**;

g) [...] palengvinti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013* ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES** taikymą;

h) [...] prisidėti prie teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo;

i) [...] padėti užkirsti kelią grėsmei kiekvienos valstybės narės vidaus saugumui;

j) [...] užtikrinti teisingą asmenų tapatybės nustatymą;

k) padėti siekti Šengeno informacinės sistemos (SIS) tikslų, **ypač** susijusių su perspėjimais apie trečiųjų šalių piliečius, kuriems atsisakoma leisti atvykti, asmenis, ieškomus siekiant juos suimti arba jų perdavimo ar ekstradicijos tikslais, dingusius **arba pažeidžiamus** asmenis, [...] asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminei procedūrai, ir [...] asmenis atsargių patikrinimų, **tikslinių patikrinimų** arba konkrečių patikrinimų tikslais.“

2. Ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi atžvilgiu VIS tikslas yra palengvinti valstybių narių keitimąsi duomenimis apie sprendimus, susijusius su šiais dokumentais, siekiant:

a) palaikyti aukšto lygio saugumą, padedant įvertinti, ar prašytojas laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai [...];

b) [...] **didinti** patikrinimų kertant sieną ir patikrinimų valstybių narių teritorijoje veiksmingumą **ir efektyvumą**;

ba) padėti nustatyti bet kurio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygų, tapatybę, visų pirma siekiant palengvinti jo grąžinimą;

c) prisidėti prie teroristinių arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo;

d) užtikrinti teisingą asmenų tapatybės nustatymą;

e) palengvinti Reglamento (ES) Nr. 604/2013 ir Direktyvos 2013/32/ES taikymą;

f) padėti siekti Šengeno informacinės sistemos (SIS) tikslų, **ypač** susijusių su perspėjimais apie trečiųjų šalių piliečius, kuriems atsisakoma leisti atvykti, asmenis, ieškomus siekiant juos suimti arba jų perdavimo ar ekstradicijos tikslais, dingusius **arba pažeidžiamus** asmenis, [...] asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminei procedūrai, ir [...] asmenis atsargių patikrinimų, tikslinių patikrinimų arba konkrečių patikrinimų tikslais.“

* 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013 6 29, p. 31).

** 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).“;

3) 3 straipsnis išbraukiamas;

4) 4 straipsnis papildomas šiais punktais:

(12) VIS duomenys – visi VIS centrinėje sistemoje ir bendroje TDS pagal 9–14, **22a ir 22c**–[...]22f straipsnius saugomi duomenys;

(13) [...]

(14) pirštų atspaudų duomenys – [...] su pirštų atspaudais susiję **VIS** duomenys;

(15) veido atvaizdas – skaitmeninis veido atvaizdas, **nuskaitytas vietoje, arba nuskenuota nuotrauka, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 810/2009 10 straipsnio 3 dalies c punkte, kai nereikalaujama vietoje nuskaityto veido atvaizdo, arba išimtiniais atvejais veido atvaizdas, gautas iš mašininio nuskaitymo kelionės dokumento lusto, pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 13 straipsnį;**

(15a) **atitiktis – atitikimas, nustatomas automatiškai lyginant informacinėje sistemoje ar duomenų bazėje įrašytus arba įrašomus asmens duomenis;**

(16) Europolo duomenys – asmens duomenys, kuriuos tvarko Europolas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/794* 18 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytu tikslu;

(17) leidimas gyventi – bet kuris leidimas gyventi šalyje, valstybių narių išduotas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1030/2002** nustatyta vienoda forma, ir bet kuris kitas Reglamento (ES) 2016/399 2 straipsnio 16 dalies b punkte nurodytas dokumentas;

(18) ilgalaikė viza – valstybės narės išduotas leidimas, kaip nustatyta Šengeno konvencijos 18 straipsnyje;

(19) nacionalinė priežiūros institucija [...] – priežiūros institucija [...], įsteigta pagal **Reglamento (ES) 2016/679*** 51 straipsnio 1 dalį, ir priežiūros institucija, įsteigta pagal** Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680*** 41 straipsnio 1 dalį;

- (20) teisėsauga – teroristinių arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencija, atskleidimas arba tyrimas;
- (21) teroristinis nusikaltimas[...] – nacionalinėje teisėje nustatyta nusikalstama veika, [...] atitinkanti *kurių nors vieną* [...] iš nurodytųjų Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/541***** arba jai lygiavertė;
- (22) sunki nusikalstama veika[...] – nusikalstama veika, [...] atitinkanti *kurių nors vieną* [...] iš nurodytųjų Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR***** 2 straipsnio 2 dalyje arba jai lygiavertė, jeigu už ją pagal nacionalinę teisę baudžiama laisvės atėmimo bausme arba įkalinimu, kurio ilgiausias terminas – bent treji metai.

* 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europol), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

** 2002 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1030/2002, nustatantis vienodą leidimų apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams formą (OL L 157, 2002 6 15, p. 1).

*** 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos **reglamentas (ES) 2016/679** dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

**** 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

***** 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/541 dėl kovos su terorizmu, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/475/TVR ir iš dalies keičianti Tarybos sprendimą 2005/671/TVR (OL L 88, 2017 3 31, p. 6).

***** 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002 7 18, p. 1).“;

5) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

*„5 straipsnis
Duomenų kategorijos*

1. Tik šių kategorijų duomenys registruojami VIS:

a) raidiniai skaitmeniniai duomenys apie [...] vizos prašytoją ir apie prašomas, išduotas, neišduotas, panaikintas, atšauktas arba pratęsto galiojimo vizas, nurodyti 9 straipsnio 1–4 punktuose ir 10–14 straipsniuose; raidiniai skaitmeniniai duomenys apie išduotas, panaikintas, atsisakytas išduoti, anuliuotas, atšauktas, **atnaujintas** arba pratęstas ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi, nurodyti **22a**, 22c, 22d, 22e ir 22f straipsniuose, taip pat informacija apie 9a ir 22b straipsniuose nurodytas atitiktis [...];³⁸

b) 9 straipsnio 5 punkte ir 22a[...] straipsnio I[...] dalies j[...] punkte nurodyti veido atvaizdai;

c) 9 straipsnio 6 punkte ir 22a[...] straipsnio I[...] dalies k[...] punkte nurodyti pirštų atspaudų duomenys;

ca) 9 straipsnio 7 dalyje ir 22a[...] straipsnio I[...] dalies h[...] punkte nurodyto kelionės dokumento asmens duomenų puslapio nuskenuotos kopijos;

d) nuorodos į kitus prašymus, nurodytus 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse ir 22a straipsnio 3 dalyje.“

2. 16 straipsnyje, 24 straipsnio 2 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje nurodyti pranešimai, perduoti naudojantis VIS, neregistruojami VIS, nedarant poveikio duomenų tvarkymo operacijų registravimui pagal 34 straipsnį.

3. Bendroje TDS saugomi duomenys, nurodyti 9 straipsnio 4 punkto a–cc papunkčiuose, 9 straipsnio 5 ir 6 punktuose ir 22a[...] straipsnio I[...] dalies **d–g**[...], **j** [...] ir **k**[...] punktuose. Visi kiti VIS duomenys saugomi VIS centrinėje sistemoje.“

6) įterpiamas šis 5a straipsnis:

„5a straipsnis

Pripažįstamų kelionės dokumentų sąrašas

- (1) Į VIS įtraukiamas kelionės dokumentų, kurių turėtoju suteikiama teisė kirsti išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašas, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1105/2011/ES*.
- (2) Į VIS įtraukiama funkcija, skirta centralizuotam pripažįstamų kelionės dokumentų sąrašo ir pranešimų apie į sąrašą įtrauktų kelionės dokumentų pripažinimą arba nepripažinimą pagal Sprendimo Nr. 1105/2011/ES 4 straipsnį, tvarkymui.
- (3) 2 dalyje nurodytos funkcijos valdymo išsamios taisyklės nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

³⁸ Dok. 15505/18 nuorodos į straipsnį nebuvo, tačiau dėl jos buvo susitarta anksčiau (plg. dok. 15504/18).

* 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 1105/2011/ES dėl kelionės dokumentų, kurių turėtoju suteikiama teisė kirsti išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašo ir dėl šio sąrašo sudarymo mechanizmo sukūrimo (OL L 287, 2011 11 4, p. 9).“;

7) 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

–a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Prieiga prie VIS 5 straipsnio 1 dalyje nurodytiems duomenims įvesti, keisti ar naikinti pagal šį reglamentą suteikiama tik tinkamai įgaliotiems vizų institucijų darbuotojams ir institucijoms, kompetentingoms priimti sprendimus dėl prašymų išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi pagal 22a–22f straipsnius.“;

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Prieiga prie VIS duomenų siekiant su jais susipažinti suteikiama tik tinkamai įgaliotiems kiekvienos valstybės narės nacionalinių institucijų ir ES įstaigų, kompetentingų atlikti užduotis **6a ir 6b**, 15–22 ir 22g[...]–22j[...] straipsniuose, taip pat [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo] 20 ir 21 straipsniuose nustatytais tikslais, darbuotojams.

Ši prieiga suteikiama tik tokiu mastu, kiek tie duomenys būtini jų užduotims atlikti siekiant tų tikslų, ir proporcingai siekiamiems tikslams.“;

b) įterpiama ši 4 dalis:

„4. Be 3 dalyje nurodytų pranešimų, kiekviena valstybė narė taip pat nedelsdama perduoda valdymo institucijai kompetentingų nacionalinių institucijų, turinčių prieigą prie VIS šio reglamento tikslais, sąrašą. Šiame sąrašė nurodoma, koku tikslu kiekvienai institucijai yra suteiktina prieiga prie VIS saugomų duomenų.

VIS užtikrina šio sąrašo centralizuoto tvarkymo funkciją.“;

c) įterpiama ši 5 dalis:

„5. Išsamios 3 dalyje nurodyto sąrašo centralizuoto tvarkymo funkcijos valdymo taisyklės nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

7a) Įterpiami šie 6a ir 6b straipsniai:

„6a straipsnis

Prieiga prie duomenų tapatybei nustatyti

1. Tik siekiant nustatyti bet kurio asmens, kuris anksčiau galėjo būti įregistruotas VIS arba kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo į valstybių narių teritoriją, ar buvimo ar gyvenimo joje sąlygų, tapatybę, institucijoms, turinčioms kompetencijos atlikti patikrinimus prie sienų, prie kurių naudojama AIS, arba patikrinimus valstybių narių teritorijoje dėl atvykimo į valstybių narių teritoriją, ar buvimo ar gyvenimo joje sąlygų įvykdymo, suteikiama prieiga paieškai VIS pagal to asmens pirštų atspaudus atlikti.

Jeigu asmens pirštų atspaudų negalima panaudoti arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, duomenų ieškoma pagal 9 straipsnio 4 dalies a ir (arba) c punktuose ir (arba) 9 straipsnio 5 dalyje arba 22a straipsnio 1 dalies d ir (arba) e, f, g ir (arba) j punktuose nurodytus duomenis; taip papildomai ieškoti galima ir pagal 9 straipsnio 4 dalies b arba cc punkte nurodytų duomenų. Tačiau veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus.

2. Jei paieška pagal 1 dalyje išvardytus duomenis rodo, kad duomenys apie prašytoją yra įregistruoti VIS, kompetentingai institucijai suteikiama prieiga tik 1 dalyje nustatytais tikslais susipažinti su toliau nurodytais prašymo bylos ir susietos (-ų) prašymo bylos (-ų) duomenimis pagal 8 straipsnio 3 ir 4 dalis ir 22a straipsnio 3 dalį:

a) prašymo numeriu, informacija apie padėtį ir instituciją, kuriai buvo pateiktas prašymas;

b) duomenimis iš prašymo formos, nurodytais 9 straipsnio 4 dalyje, arba duomenimis, nurodytais 22a, 22c ar 22d straipsniuose;

c) veido atvaizdais;

d) įvestais duomenimis apie išduotą, atsisakytą išduoti, anuliuotą, atšauktą arba pratęsto galiojimo vizą, arba apie prašymus, kurių nagrinėjimas buvo nutrauktas, nurodytais 10–14 straipsniuose, arba įvestais duomenimis apie išduotą, pratęsto galiojimo, atnaujintą, atsisakytą išduoti, panaikintą, atšauktą arba anuliuotą ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi, nurodytais 22a ir 22c–22f straipsniuose.

3. Tais atvejais, kai asmuo turi vizą arba ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi, kompetentingos institucijos turi prieigą prie VIS pirmiausia pagal 18 ar 19 straipsnius arba 22g ar 22h straipsnius.

6b straipsnis

VIS duomenų naudojimas siekiant įvesti tam tikrus SIS perspėjimus

1. VIS saugomi duomenys gali būti naudojami siekiant įvesti perspėjimą apie asmenis, nurodytus Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) ...[Reglamentas (ES) ... dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploataavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose] 32 straipsnį. Tais atvejais duomenų perdavimas vykdomas saugiomis priemonėmis atsakingos valstybės narės SIRENE biurui.

2. Kai nustatoma atitiktis 1 dalyje nurodytam SIS perspėjimui, vaikų apsaugos institucijos ir nacionalinės teisinės institucijos, įskaitant tas, kurios baudžiamajame procese atsakingos už baudžiamųjų bylų iškėlimą ir už teisminį tyrimą iki oficialaus kaltinimo pareiškimo, taip pat jų darbą koordinuojančios institucijos, kaip nurodyta Reglamento (ES) ... [COM(2016) 883 final – dėl SIS teisėsaugos srityje] 44 straipsnyje, gali prašyti, kad joms atliekant savo užduotis būtų suteikta prieiga prie duomenų, įvestų į VIS. Taikomos Sąjungos ir nacionalinės teisės aktuose nustatytos sąlygos.“;

8) 7 straipsnyje įterpiama nauja 3 dalis:

„3. Vykdydamos visas šiame reglamente numatytas procedūras valstybės narės pirmiausia vadovaujasi vaiko interesais. Turi būti atsižvelgiama į vaiko gerovę, saugumą ir apsaugą, ypač kai yra rizika, kad vaikas gali būti prekybos žmonėmis auka, ir atsižvelgiama į vaiko nuomonę bei jos deramai paisoma, kaip tinka pagal jo amžių ir brandą.“;

9) II skyriaus antraštė pakeičiama taip:

„DUOMENŲ [...] APIE VIZAS ĮVEDIMAS IR JŲ NAUDOJIMAS VIZŲ INSTITUCIJOSE“

10) 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kai prašymas yra priimtinas pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 19 straipsnį, vizų institucija per *keturias* [...] darbo dienas sukuria prašymo bylą, į VIS įvesdama 9 straipsnyje nurodytus duomenis, jei tuos duomenis turi pateikti prašytojas.“;

b) įterpiama ši 1a dalis:

„1a. Sukūrus prašymo bylą, VIS dėl jos automatiškai pateikiama užklausa pagal 9a straipsnį ir gaunami jos rezultatai.“

c) 5 dalis pakeičiama taip:

5. Kai dėl teisinių priežasčių tam tikrų duomenų nereikia pateikti arba tam tikri duomenys negali būti pateikti faktiškai, tų duomenų skiltyje (-yse) įrašoma „netaikoma“. Kai nėra pirštų atspaudų, tai turėtų būti nurodyta įrašant „VIS0“; be to, sistemoje turi būti galima skirti bylas pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 13 straipsnio 7 dalies a–d punktus.“

11) 9 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 4 punkto a, b ir c papunkčiai pakeičiami taip:

„a) pavardė; vardas (*-ai*) [...]; gimimo data; *dabartinė* pilietybė arba pilietybės; lytis;

aa) pavardė gimus (ankstesnė (-ės) *pavardė* (-ės)); gimimo vieta ir šalis; pilietybė gimus;

- b) kelionės dokumento rūšis ir numeris [...];
- c) kelionės dokumento [...] galiojimo pabaigos data;
- cc) kelionės dokumentą išdavusi [...] **šalis** ir jo išdavimo data;“;

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5) prašytojo veido atvaizdas **nurodant, ar veido atvaizdas buvo nuskaitytas vietoje prašymo pateikimo metu** [...];

c) įterpiamos šios **7 ir 7a** [...] dalys:

„7) **kelionės dokumento** [...] asmens duomenų puslapio nuskaityta kopija“;

7a) jei taikytina, tai, kad prašytojas pateikia prašymą kaip Sąjungos piliečio, kuriam taikoma Direktyva 2004/38/EB*, arba trečiosios šalies piliečio, pagal Sąjungos bei jos valstybių narių ir trečiosios šalies susitarimą besinaudojančio laisvo judėjimo teise, lygiaverte Sąjungos piliečių laisvo judėjimo teisei, šeimos narys.“

[...]

[...]

[...]

[...]

***2004 m. balandžio 29 d. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB**

12) įterpiami šie nauji 9a–9d straipsniai:

„9a straipsnis

Užklauso kitose sistemose

1. Prašymų bylos automatizuotai apdorojamos VIS siekiant nustatyti atitiktis. Kiekviena prašymo byla VIS nagrinėjama atskirai.
2. Kai parengiamas prašymas [...], VIS patikrinama, ar su tuo prašymu susijęs kelionės dokumentas yra pripažįstamas pagal Sprendimą Nr. 1105/2011/ES, atliekant automatinę paiešką 5a straipsnyje nurodytame pripažįstamų kelionės dokumentų sąraše, ir pateikiamas gautas rezultatas.
3. Atliekant Reglamento (EB) Nr. 810/2009 21 straipsnio 1 dalyje ir 3 dalies a, c ir d punktuose nurodytus patikrinimus, VIS pateikiama užklausa [...] siekiant palyginti atitinkamus šio reglamento 9 straipsnio 4, **5 ir 6** dalyse nurodytus duomenis su duomenimis, įtrauktais į įrašus, bylas arba perspėjimus, registruotus VIS, Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemoje (ETIAS), įskaitant Reglamento (ES) 2018/**1240** [...] [dėl Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos sukūrimo] **34** [...] straipsnyje nurodytą stebėjimo sąrašą, sistemoje EURODAC, [sistemoje ECRIS-TCN [...]], Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD) ir Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (TDAWN).

Ši užklausa gali būti pateikta, kai tikslinga, naudojantis Europos paieškos portalu pagal [Sąveikumo reglamento] II skyrių.

4. VIS į prašymo bylą įtraukiama nuoroda dėl bet kokios pagal 3 dalį nustatytos atitikties, ***išskyrus atitiktis, nustatytas atlikus 5 dalyje nurodytą palyginimą, remiantis Europolo duomenimis arba Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų baze (TDAWN).*** [...]
- 4a. ***Jei atlikus 3 dalyje nurodytą automatinį palyginimą nustatoma atitiktis Europolo duomenims ar Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazei (Interpolo TDAWN) arba atitiktis SIS perspėjimui apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti jų perdavimo ar ekstradicijos tikslais, VIS į prašymo bylą įrašoma, kad reikalingi papildomi patikrinimai.***

5. Taikant 2 straipsnio 1 dalies k punktą, vykdant užklausas pagal šio straipsnio 3 dalį atitinkami 15 straipsnio 2 dalyje nurodyti duomenys palyginami su SIS esančiais duomenimis, siekiant nustatyti, ar dėl prašytojo yra pateiktas kuris nors iš šių perspėjimų:
- (a) [...]
 - (b) perspėjimas apie dingusius *arba pažeidžiamus* asmenis;
 - (c) perspėjimas apie asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminei procedūrai;
 - (d) perspėjimas apie asmenis [...] atsargių patikrinimų, *tikslinių patikrinimų* arba konkrečių patikrinimų tikslais³⁹.

9b straipsnis

Specialios nuostatos, taikomos užklausoms kitose sistemose dėl ES piliečių šeimos narių arba kitų trečiosios šalies piliečių, kurie pagal Sąjungos teisę naudojami laisvo judėjimo teise

1. Dėl trečiosios šalies piliečių, kurie yra Sąjungos piliečio, kuriam taikoma Direktyva 2004/38/EB, arba trečiosios šalies piliečio, kuris pagal Sąjungos bei jos valstybių narių ir trečiosios šalies susitarimą naudojami laisvo judėjimo teise, lygiaverte Sąjungos piliečių laisvo judėjimo teisei, šeimos nariai, 9a straipsnio 3 dalyje nurodyti automatizuoti patikrinimai atliekami vieninteliu tikslu – patikrinti, ar nėra faktinių požymių arba remiantis faktiniais požymiais nustatytų pagrįstų priežasčių daryti išvadą, kad to asmens buvimas valstybių narių teritorijoje kelia saugumo riziką arba [...] epidemijos riziką pagal Direktyvą 2004/38/EB.
2. VIS netikrinama, ar:
 - a) apie prašytoją šiuo metu yra pranešta arba praeityje buvo pranešta kaip apie užsibuvusį asmenį (susipažįstant su duomenimis AIS);
 - b) prašytojas atitinka asmenį, kurio duomenys yra įrašyti sistemoje EURODAC.
3. Kai automatizuotai apdorojant prašymą, kaip nurodyta 9a straipsnio 3 dalyje, nustatoma atitiktis perspėjimui apie draudimą atvykti ar apsigyventi, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1987/2006 24 straipsnyje, vizų institucija patikrina, kuo pagrįstas sprendimas, dėl kurio šis perspėjimas įtrauktas į SIS. Jei jo pagrindimas susijęs su neteisėtos imigracijos rizika, vertinant prašymą į tą perspėjimą neatsižvelgiama. Vizų institucija imasi tolesnių veiksmų pagal SIS II reglamento 25 straipsnio 2 dalį.

³⁹ Dok. 15505/18 žodis „daiktus“ nebuvo išbrauktas, tačiau dėl jo išbraukimo buvo susitarta anksčiau (plg. dok. 15504/18).

Atitikčių patikrinimas rankiniu būdu [...]

1. Bet kokia [...] pagal 9a straipsnio 4 dalį [...] nustatyta atitiktis yra rankiniu būdu patikrinama prašymą nagrinėjančios valstybės narės **kompetentingoje vizų** [...] institucijoje.
2. Tikrindama atitiktis rankiniu būdu, **kompetentinga vizų** [...] institucija turi prieigą prie prašymo bylos ir visų su ja susietų prašymų bylų, taip pat prie visų atitikčių, nustatytų automatizuotai apdorojant duomenis pagal 9a straipsnio 3 dalį.
3. **Kompetentinga vizų** [...] institucija patikrina, ar prašymo byloje įrašyta prašytojo tapatybė atitinka VIS pateiktus duomenis arba kurioje nors iš duomenų bazių, kuriose buvo atlikta paieška, pateiktus duomenis.
4. Kai asmens duomenys nesutampa ir automatizuotai apdorojant duomenis pagal 9a straipsnio 3 dalį nenustatoma jokios kitos atitikties, **kompetentinga vizų** [...] institucija iš prašymo bylos ištrina klaidingą atitikties įrašą.
- 4a. **Kompetentingai vizų institucijai atlikus 3 dalyje nurodytą patikrinimą, jei asmens duomenys atitinka SIS pateiktus duomenis, VIS taip pat nusiunčia automatinį pranešimą perspėjimą, dėl kurio SIS nustatyta atitiktis, įvedusios valstybės narės SIRENE biurui.**
- 4b. **Perspėjimą įvedusios valstybės narės SIRENE biurui pateiktame pranešime pateikiami atitinkami duomenys, nurodyti šio reglamento 9 straipsnyje.**
5. [...]
6. [...]
7. Nukrypstant nuo 1 dalies, kai atliekant 9a straipsnio 5 dalyje nurodytą palyginimą nustatoma viena ar kelios atitiktys **arba viena ar kelios atitiktys SIS perspėjimui apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti jų perdavimo ar ekstradicijos tikslais**, VIS nusiunčiamas automatinis pranešimas **perspėjimą įvedusios** valstybės narės **SIRENE biurui** [...]. **Atitinkamas SIRENE biuras toliau tikrina, ar prašytojo asmens duomenys atitinka perspėjime pateiktus asmens duomenis, dėl kurių nustatyta atitiktis, ir prireikus [...]** imasi atitinkamų tolesnių veiksmų **pagal atitinkamus teisės aktus**.

- 7a. *Nukrypstant nuo 1 dalies, kai atliekant palyginimą su Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų baze (Interpolo TDAWN) nustatoma viena ar kelios atitiktys, VIS nusiunčiamas automatinis pranešimas užklausą pateikusiai valstybės narės Interpolo nacionaliniam centriniam biurui, kad prireikus jis imtųsi atitinkamų tolesnių veiksmų pagal atitinkamus teisės aktus.*
- 7b. *Patikrinimų rezultatas įtraukiamas į prašymo bylą.*
8. *[...] Gavusi pranešimus pagal 7 dalį dėl SIS perspėjimo apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti jų perdavimo ar ekstradicijos tikslais, ir 7a dalį valstybės (-ių) narės (-ių) institucija, su kuria konsultuotasi, pateikia pagrįstą nuomonę valstybei narei, atsakingai už prašymo išduoti vizą nagrinėjimą; į šią nuomonę atsižvelgiama nagrinėjant prašymą išduoti vizą pagal Vizų kodekso 21 straipsnį. Valstybių narių institucija, su kuria konsultuotasi, atsako per 7 dienas nuo pranešimo gavimo. Jeigu iki nustatyto termino neatsakoma, tai laikoma teigiama nuomone dėl gauto pranešimo.*

9ca straipsnis

Konsultavimasis su Europolu

1. *Kai nustatoma, kad duomenis, kuriems nustatyta atitiktis Europolo duomenyse pagal 9a straipsnio 3 dalį, pateikė Europolas, Europolui nusiunčiamas automatinis pranešimas siekiant patikrinti atitiktį palyginant ją su paties Europolo duomenimis. Šiuo tikslu VIS taip pat perduoda Europolui atitinkamus prašymo bylos duomenis, kuriems nustatyta ta atitiktis. Pateikus pranešimą ir patvirtinus atitiktį Europolas turėtų pateikti pagrįstą nuomonę nacionaliniam Europolo padaliniiui ir atsakingos valstybės narės kompetentingai vizų institucijai, kuri ją užregistruoja prašymo byloje pagal 9c straipsnio 3 dalį.*
2. *Atsakingos valstybės narės kompetentinga vizų institucija gali konsultuotis su Europolu gavusi atsakymą dėl prašymo pateikti papildomos informacijos. Tokiu atveju vizų institucija perduoda Europolui prašytojo pateiktą atitinkamą informaciją arba dokumentus, susijusius su prašymu išduoti vizą, dėl kurio konsultuojamasi su Europolu.*
3. *Tokia konsultacija vyksta pagal Reglamentą (ES) 2016/794, visų pirma jo IV skyrių.*
4. *Europolas atsako per 60 valandų nuo pranešimo apie konsultaciją dienos. Jeigu Europolas iki nustatyto termino neatsako, tai laikoma teigiama nuomone dėl prašymo.*

9d straipsnis

Europolo pareigos

Europolas pritaiko savo informacinę sistemą, užtikrindamas, kad galėtų būti vykdomas 9a straipsnio 3 dalyje ir 22b straipsnio 2 dalyje nurodytas automatizuotas užklausų nagrinėjimas.“

13) [...] 13 straipsnis *iš dalies keičiamas taip* [...]:

a) 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) vizą panaikinusią ar atšaukusią instituciją;“

b) įterpiama ši 4 dalis:

„4. Kai prašymo byla atnaujinama pagal 1 ir 2 dalis, VIS nusiunčiamas pranešimas vizą išdavusiai valstybei narei, informuojant ją apie sprendimą tą vizą panaikinti arba atšaukti. Toks pranešimas automatiškai parengiamas centrinėje sistemoje ir perduodamas taikant 16 straipsnyje nustatytą mechanizmą.“;

14) 15 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalyje įterpiamas šis ea punktas:

„ea) veido atvaizdo;“;

b) įterpiama ši 2a dalis:

„2a. 2 dalies ea punkte nurodytas veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus.“;

c) 5 dalyje žodžiai „20 straipsnis“ pakeičiami žodžiais „6a straipsnis“.

15) 16 straipsnio 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. „Kai VIS sukuriama prašymo byla dėl konkrečios trečiosios šalies piliečio arba konkrečiai tokių piliečių kategorijai priskirto asmens, dėl kurio yra privaloma iš anksto konsultuotis pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 22 straipsnį, prašymas konsultuotis yra VIS automatiškai perduodamas nurodytai valstybei narei arba nurodytoms valstybėms narėms.

Valstybė narė arba valstybės narės, su kuria (-iomis) konsultuojamasi, pateikia savo atsakymą VIS, kurioje tas atsakymas persiunčiamas valstybei narei, sukūrusiai prašymo bylą.

Vien tuo tikslu, kad būtų galima atlikti šią konsultavimosi procedūrą, į VIS įtraukiamas sąrašas tų valstybių narių, kurios reikalauja, kad su jų centrinėmis institucijomis konsultuotųsi kitų valstybių narių centrinės institucijos, nagrinėdamos prašymus išduoti vienodas vizas, pateiktus konkrečių trečiųjų šalių piliečių arba konkrečioms tokių piliečių kategorijoms priskirtų asmenų pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 22 straipsnį, ir atitinkamų trečiųjų šalių piliečių. **VIS nustatoma šio sąrašo centralizuoto tvarkymo funkcija.**“

3. 2 dalyje nustatyta procedūra *mutatis mutandis* taip pat taikoma:

a) informacijos perdavimui pagal **Reglamento (EB) Nr. 810/2009 24 straipsnio 2 dalį dėl duomenų keitimų ir 25 straipsnio 4 dalį bei 31 straipsnį atitinkamai** dėl riboto teritorinio galiojimo vizų išdavimo [...] ir [...] dėl *ex post* pranešimų;

b) visiems kitiems su konsuliniu bendradarbiavimu susijusiems pranešimams, kuriais perduodami VIS registruoti asmens duomenys arba kurie yra su tuo susiję, kompetentingai vizų institucijai siunčiamiems prašymams perduoti kelionės dokumentų pagal 9 straipsnio 7 dalį ir kitų prašymo patvirtinamųjų dokumentų kopijas, tų dokumentų elektroninių kopijų perdavimui, taip pat pagal [...] 38 straipsnio 3 dalį teikiamiems prašymams. Kompetentingos vizų institucijos į bet kokius tokio pobūdžio prašymus atsako per [...] **septynias kalendorines** dienas.“;

16) 17 straipsnis išbraukiamas;

17) III skyriaus antraštė pakeičiama taip:

„KITŲ INSTITUCIJŲ PRIEIGA PRIE [...] VIZŲ DUOMENŲ“

18) [...] 18 straipsnis **iš dalies keičiamas taip** [...]:

a) 4 dalies b punkte žodis „nuotraukomis“ pakeičiamas žodžiais „veido atvaizdais“;

b) 5 dalies b punkte žodis „nuotraukomis“ pakeičiamas žodžiais „veido atvaizdais“;

c) 6 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Kompetentingos institucijos, atliekančios patikrinimus sienos perėjimo punktuose, kuriuose veikia AIS, patikrina vizos turėtojo pirštų atspaudus palygindamos juos su VIS registruotais pirštų atspaudais. Kai vizos turėtojo pirštų atspaudų naudoti neįmanoma, 1 dalyje nurodyta paieška atliekama naudojant 1 dalyje nurodytus raidinius skaitmeninius duomenis *kartu su veido atvaizdu*.“;

d) 8 dalyje žodžiai „20 straipsnio 1 ir 2 dalys“ pakeičiami žodžiais „6a straipsnis“.

18a) 20 straipsnis išbraukiamas;

19) [...]

[...]

[...]

1. [...]

2. [...]

[...]

[...]

19a) 21 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jeigu prieglobsčio prašančio asmens pirštų atspaudų negalima panaudoti arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, duomenų ieškoma pagal 9 straipsnio 4 dalies a ir (arba) c punktuose ir (arba) 9 straipsnio 5 dalyje nurodytus duomenis. Taip papildomai galima ieškoti ir pagal 9 straipsnio 4 dalies b punkte nurodytus duomenis. Tačiau veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus.“

b) 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) 9 straipsnio 4 dalies a ir aa punktuose nurodyti duomenys iš prašymo formos;

c) 2 dalies f punkte žodis „nuotraukos“ pakeičiamas žodžiais „veido atvaizdai“;

d) 2 dalyje tarp f ir g punktų įterpiamas šis punktas:

„fa) įvestais 10, 13 ir 14 straipsniuose nurodytais duomenimis apie bet kokią išduotą, panaikintą, atšauktą ar pratęsto galiojimo vizą;“

e) 2 dalies g punktas pakeičiamas taip:

„g) 9 straipsnio 4 dalies a ir aa punktuose nurodyti susietos (-ų) prašymo bylos (-ų) duomenys apie sutuoktinį ir vaikus.“

20) [...] 22 straipsnis [...] iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

Jeigu prieglobsčio prašančio asmens pirštų atspaudų negalima panaudoti arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, duomenų ieškoma pagal 9 straipsnio 4 dalies a ir (arba) c punktuose ir (arba) 9 straipsnio 5 dalyje nurodytus duomenis; taip papildomai ieškoti galima ir pagal 9 straipsnio 4 dalies b punkte nurodytus duomenis. Tačiau veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus.

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Jei atliekant paiešką pagal 1 dalyje išvardytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie tarptautinės apsaugos prašytoją yra įrašyti į VIS, kompetentingai prieglobsčio institucijai suteikiama prieiga tik 1 dalyje nurodytu tikslu susipažinti su toliau išvardytais duomenimis apie prašytoją ir bet kokių su tuo prašytoju susietų prašymų bylų duomenimis pagal 8 straipsnio 3 dalį:

a) prašymo numeriu;

b) 9 straipsnio 4, 5 ir 7 dalyse nurodytais duomenimis iš prašymo formos (-ų);

c) *veido atvaizdais* [...];

d) įvestais 10, 13 ir 14 straipsniuose nurodytais duomenimis apie bet kokią išduotą, panaikintą, atšauktą ar pratęsto galiojimo vizą;

e) 9 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodytais pagal 8 straipsnio 4 dalį susietų prašymų bylų duomenimis.“;

21) 23 straipsnis pakeičiamas taip:

„23 straipsnis

Duomenų saugojimo laikotarpis

1. Kiekviena byla saugoma VIS ne ilgiau kaip penkerius metus, tačiau tai neturi įtakos 24 ir 25 straipsniuose nurodytam duomenų ištrynimui ir 34 straipsnyje nurodytam įrašų saugojimui.

Tas laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo:

a) jeigu yra išduota viza, ilgalaikė viza arba leidimas gyventi – tos vizos, ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimo pabaigos datos;

b) jeigu yra pratęstas vizos *arba* [...] ilgalaikės vizos [...] galiojimas – tos vizos arba ilgalaikės vizos [...] naujosios galiojimo pabaigos datos;

c) įrašo apie tai, kad *dokumento turėtojas atsiėmė prašymą arba atsakinga institucija priėmė sprendimą*, [...] sukūrimo VIS datos, jei prašymas buvo atsiimtas, nenagrinėjamas ar jo nagrinėjimas buvo nutrauktas;

d) atsakingos institucijos sprendimo priėmimo datos, jeigu vizą, ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi buvo atsisakyta išduoti, jis buvo anuluotas, [...] panaikintas arba atšauktas, priklausomai nuo to, kas taikytina.

2. Pasibaigus 1 dalyje nurodytam laikotarpiui, VIS automatiškai ištrinama byla ir nuoroda (-os) į šią bylą, kaip nurodyta 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse ir 22a straipsnio [...] 3 [...] dalyje.“;

22) 24 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Jei valstybė narė turi įrodymų, kad VIS tvarkomi duomenys yra netikslūs arba kad duomenys joje buvo tvarkomi nesilaikant šio reglamento, ji nedelsdama apie tai praneša atsakingai valstybei narei. Toks pranešimas perduodamas laikantis 16 straipsnio 3 dalyje nustatytos procedūros.

Kai netikslūs duomenys yra susiję su nuorodomis, sukurtomis pagal 8 straipsnio 3 ar 4 dalį ir 22a straipsnio 3 dalį, **arba kai nuorodos nėra**, atsakinga valstybė narė atlieka reikiamus patikrinimus ir pateikia atsakymą per **tris darbo dienas** [...], o kai reikia, pataiso nuorodą. Jei atsakymo nepateikiama per nustatytą laikotarpį, prašanti valstybė narė pataiso nuorodą ir atsakingai valstybei narei praneša apie jos pataisymą per „VISMai“.“;

23) 25 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Vizos prašančio asmens, kuris įgijo kurios nors valstybės narės pilietybę nepasibaigus 23 straipsnio 1 dalyje nurodytam laikotarpiui, atveju atitinkamą (-as) prašymo bylą (-as) ir nuorodas sukūrusi valstybė narė nedelsdama ištrina iš VIS 8 straipsnio 3 bei 4 dalyse **ir** 22a straipsnio 3 dalyje nurodytas prašymo bylas ir nuorodas, susijusias su vizos prašančiu asmeniu.“;

b) 2 dalis [...] **pakeičiama taip:** [...]

„2. Kiekviena valstybė narė nedelsdama informuoja atsakingą (-as) valstybę (-es) narę (-es), jei vizos prašantis asmuo įgijo jos pilietybę. Tokia informacija perduodama naudojant „VISMai“.“

24) 26 straipsnyje įterpiama ši 8a dalis:

„8a) **Valdymo institucijai** [...] leidžiama naudoti nuasmenintus tikrus VIS [...] sistemoje laikomus asmens duomenis sistemos testavimo tikslais tokiomis aplinkybėmis:⁴⁰

a) atliekant diagnostiką ir remontą, kai nustatoma **VIS veikimo** [...] trikčių;

b) išbandant naujas technologijas ir metodus, reikalingus [...] **VIS veikimui**.

Tokiais atvejais taikomos apsaugos priemonės, prieigos kontrolė ir įrašų registravimo veikla sistemos testavimo aplinkoje yra lygiavertės atitinkamai tvarkai VIS [...] sistemoje. Testavimui naudojami tikri asmens duomenys yra nuasmeninami taip, kad nebebūtų įmanoma nustatyti duomenų subjekto tapatybės.“;

⁴⁰ Dok. 15505/18 žodis „apdoravimo“ nebuvo išbrauktas, tačiau dėl jo išbraukimo buvo susitarta anksčiau (plg. dok. 15504/18).

25) 27 straipsnis pakeičiamas taip:

„27 straipsnis

Centrinės vizų informacinės sistemos vieta

Pagrindinė centrinė VIS, kurioje atliekamos techninės priežiūros ir administravimo funkcijos, yra Strasbūre (Prancūzija), o atsarginė centrinė VIS, pajėgi užtikrinti visų pagrindinės centrinės VIS funkcijų veikimą, yra Pongau Sankt Johane (Austrija).

Siekiant užtikrinti aktyvų VIS veikimą, abiem jos būstinėmis gali būti naudojamosi vienu metu, o antroji būstinė turi būti pajėgi užtikrinti sistemos veikimą jos sutrikimo atveju.“;

26) 29 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Atsakomybė už duomenų naudojimą ir kokybę“;

b) 1 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) į VIS perduodami duomenys būtų tikslūs, nauji ir tinkamos kokybės bei išsamumo lygio.“;

c) 2 dalies a punkte žodis „VIS“ abu kartus pakeičiamas žodžiais „VIS arba bendros TDS“;

d) įterpiama ši 2a dalis:

„2a. Valdymo institucija kartu su Komisija sukuria ir taiko automatizuotos duomenų kokybės kontrolės mechanizmus ir procedūras, skirtus VIS duomenų kokybei tikrinti, ir reguliariai teikia ataskaitas valstybėms narėms. Valdymo institucija **bent kartą per metus** [...] **taip pat** teikia duomenų kokybės kontrolės ataskaitą valstybėms narėms ir Komisijai.

Šis mechanizmas, procedūros ir duomenų kokybės reikalavimų atitikties aiškinimas nustatomi įgyvendinimo priemonėmis pagal 49 straipsnio 2 dalyje nurodytą procedūrą.“;

27) įterpiamas šis 29a straipsnis:

„29a straipsnis

Konkrečios duomenų įvedimo taisyklės

1. 9–14, **22a ir 22c**–[...]22e [...] straipsniuose nurodyti duomenys į VIS įvedami laikantis šių [...] sąlygų:

a) duomenys pagal 9–14, **22a ir 22c**–[...]22e [...] straipsnius ir 6 straipsnio 4 dalį gali būti siunčiami į VIS tik atsakingoms nacionalinėms institucijoms atlikus jų kokybės patikrinimą;

b) duomenys pagal 9–14, **22a ir 22c**–[...]22e [...] straipsnius ir 6 straipsnio 4 dalį bus tvarkomi VIS po VIS atlikto kokybės patikrinimo pagal 2 dalį.

2. VIS kokybės patikrinimai atliekami tokia tvarka:

- (a) VIS rengiant prašymų bylas arba trečiųjų šalių piliečių bylas atliekami 9–14, **22a ir 22c–[...]**22e straipsniuose nurodytų duomenų kokybės patikrinimai; jei atliekant šiuos patikrinimus nustatoma, kad duomenys neatitinka nustatytų kokybės kriterijų, VIS dėl to automatiškai nusiunčiamas pranešimas atsakingai (-oms) institucijai (-oms);
- (b) automatizuotos procedūros pagal 9a [...] straipsnio 3 dalį ir 22b straipsnio 2 dalį gali būti VIS taikomos tik po VIS atlikto kokybės patikrinimo pagal šį straipsnį; jei atliekant šiuos patikrinimus nustatoma, kad duomenys neatitinka nustatytų kokybės kriterijų, VIS dėl to automatiškai nusiunčiamas pranešimas atsakingai (-oms) institucijai (-oms);
- (c) rengiant trečiųjų šalių piliečių prašymų bylas VIS atliekami veido atvaizdų ir **pirštų atspaudų** [...] kokybės patikrinimai, siekiant užtikrinti, kad duomenys atitiktų būtinus kokybės standartus, taigi būtų įmanomas biometrinių duomenų atitikties nustatymas;
- (d) kai VIS kaupiama informacija apie nacionalines paskirtąsias institucijas, atliekami duomenų kokybės patikrinimai pagal 6 straipsnio 4 dalį.

3. Nustatomi šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų duomenų saugojimo kokybės standartai. Šie standartai išsamiai nustatomi įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami [...] laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

28) [...] 31 straipsnis **iš dalies keičiamas taip** [...]:

b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Pagal šį reglamentą VIS tvarkomi duomenys neperduodami arba nepateikiami trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai.

*Nukrypstant nuo pirmos pastraipos ir n[...]*edarant poveikio Reglamentui (ES) 2016/679, 9 straipsnio 4 dalies a–[...]**cg**, k ir m punktuose **ir** [...] 9 **straipsnio 5**[...]**–[...]** 7 dalyse **arba 22a straipsnio 1 dalies d–k punktuose** nurodyti duomenys gali būti perduodami arba pateikiami trečiajai šaliai ar priede nurodytai tarptautinei organizacijai tik tada, kai atskirais atvejais tai būtina norint įrodyti trečiosios šalies piliečių tapatybę, ir tik grąžinimo tikslu pagal Direktyvą 2008/115/EB, [...] perkėlimo į ES tikslu pagal *Reglamentą ... [Reglamentas dėl perkėlimo į ES sistemas]* **arba nacionalinių perkėlimo į ES programų įgyvendinimo** tikslu [...], ir tik kai su tuo sutinka tuos duomenis į VIS įvedusi valstybė narė.“;

c) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės arba Europolo iš VIS teisėsaugos tikslais gauti asmens duomenys neperduodami ir nepateikiami jokioms trečiosioms šalims, tarptautinėms organizacijoms ar privatiems subjektams, įsisteigusiems Sąjungoje ar už jos ribų. Šis draudimas taip pat taikomas, jei tie duomenys toliau tvarkomi nacionaliniu lygmeniu arba tarp valstybių narių pagal Direktyvą (ES) 2016/680.“

d) *įterpiama ši 2a dalis:*

„2a. Nukrypstant nuo 2 dalies, 9 straipsnio 4 dalies a–cc punktuose ir 22a straipsnio 1 dalies d–g punktuose nurodytus duomenis paskirtoji institucija gali perduoti trečiajai šaliai atskirais atvejais ir tik tada, kai tenkinamos visos šios sąlygos:

a) *ypatingos skubos atveju, jeigu:*

i) gresia pavojus, susijęs su teroristiniu nusikaltimu; arba

ii) gresia pavojus asmens gyvybei ir tas pavojus yra susijęs su sunkia nusikalstama veika;

b) *perduoti duomenis būtina siekiant valstybių narių teritorijoje arba atitinkamoje trečiojoje šalyje užkirsti kelią tokiam teroristiniam nusikaltimui arba sunkiai nusikalstamai veikai, juos atskleisti arba tirti;*

c) *paskirtoji institucija turi prieigą prie tokių duomenų 22m ir 22n straipsniuose nustatyta tvarka ir sąlygomis;*

d) *duomenys perduodami laikantis taikytinų sąlygų, nustatytų Direktyvoje (ES) 2016/680, visų pirma jos V skyriuje;*

e) *trečioji šalis yra pateikusi tinkamai pagrįstą rašytinį arba elektroninį prašymą;*

Jeigu duomenų perdavimas vykdomas pagal šios dalies pirmą pastraipą, toks perdavimas dokumentuojamas ir dokumentai, gavus prašymą, pateikiami pagal Direktyvos (ES) 2016/680 41 straipsnio 1 dalį įsteigtai priežiūros institucijai, nurodant duomenų perdavimo datą ir laiką, informaciją apie gaunančiąją kompetentingą instituciją, perdavimo pagrindimą ir perduotus asmens duomenis.“

29) 34 straipsnis pakeičiamas taip:

*„34 straipsnis
Registravimas*

1. Kiekviena valstybė narė, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir valdymo institucija registruoja VIS sistemoje visas **jų** atliekamų duomenų tvarkymo operacijas. Registracijos įrašuose nurodomas 6 straipsnio 1 dalyje, **6b** straipsnio [...] 1 dalyje, 22k straipsnio 1 dalyje ir 15–22 ir 22g–22j straipsniuose nurodytos prieigos prie duomenų tikslas, data ir laikas, perduotų duomenų rūšis, kaip nurodyta 9–14 straipsniuose, užklausai naudotų duomenų rūšis, kaip nurodyta 15 straipsnio 2 dalyje, 18 straipsnyje, 19 straipsnio 1 dalyje, **6a** [...] straipsnio 1 dalyje, 21 straipsnio 1 dalyje, 22 straipsnio 1 dalyje, 22g, 22h, 22i, 22j, 45a ir 45d straipsniuose, ir duomenis įvedusios ar jų paiešką atlikusios institucijos pavadinimas. Be to, kiekviena valstybė narė saugo asmenų, kurie atsakingi už duomenų įvedimą ar jų paiešką, duomenis.

2. Atliekant 45b straipsnyje išvardytas operacijas, kiekvienos VIS ir AIS atliktos duomenų tvarkymo operacijos registracijos įrašai saugomi pagal šį straipsnį ir Reglamento (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), 41 straipsnį.

3. Tokie *registracijos įrašai* gali būti naudojami tik duomenų apsaugai kontroliuojant duomenų tvarkymo leistinumą, taip pat siekiant užtikrinti duomenų saugumą. Registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis saugomi nuo neteisėtos prieigos ir **keitimo ir** ištrinami praėjus vieniems metams po 23 straipsnio 1 dalyje nurodyto saugojimo laikotarpio pabaigos, jei nėra reikalingi jau pradėtoms kontrolės procedūroms.“;

29a) įterpiami šie 36a ir 36b straipsniai:

„36a straipsnis

Duomenų apsauga

1. Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ir valdymo institucijos vykdomam asmens duomenų tvarkymui taikomas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001.

2. Vizų institucijų, tikrinančių prašymus ir atliekančių patikrinimus pagal 9c, 9ca ir 22b straipsnius, sienos apsaugos institucijų ir imigracijos institucijų vykdomam asmens duomenų tvarkymui taikomas Reglamentas (ES) 2016/679.

Kai vizų institucija sprendžia dėl vizos išdavimo, atsisakymo ją išduoti, atšaukimo arba panaikinimo, taikomas Reglamentas (ES) 2016/679.

3. Valstybių narių paskirtųjų institucijų vykdomam asmens duomenų tvarkymui šio reglamento 2 straipsnio 1 dalies h punkte ir 2 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytais tikslais ir Direktyvos (ES) 2016/680 3 straipsnio 7 dalyje apibrėžtų valstybių narių kompetentingų institucijų vykdomam asmens duomenų tvarkymui šio reglamento 6a ir 22h straipsniuose nurodytais tikslais taikoma Direktyva (ES) 2016/680.

4. Europolo vykdomam asmens duomenų tvarkymui pagal šio reglamento 9ca ir 22b straipsnius taikomas Reglamentas (ES) 2016/794.“

36b straipsnis

Duomenų tvarkytojas

1. Pagal Reglamento (ES) Nr..../2018⁴¹ 2 straipsnio e punktą duomenų tvarkytoju, kiek tai susiję su asmens duomenų tvarkymu VIS, laikomos atitinkamai Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir valdymo institucija.

2. Valdymo institucija užtikrina, kad VIS būtų valdoma pagal šį reglamentą.“

⁴¹Įrašyti nuorodą į naują reglamentą, kuris pakeičia Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

30) 37 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies pirmas įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„Atsakinga valstybė narė informuoja trečiųjų šalių piliečius ir 9 straipsnio 4 dalies f punkte [...] nurodytus asmenis apie:“;

aa) 1 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) duomenų gavėjų kategorijas, įskaitant [...] 22k straipsnyje nurodytas institucijas ir Europolą;“

ab) 1 dalyje atitinkamai tarp c bei d punktų ir e bei f punktų įterpiami šie punktai:

„ca) tai, kad valstybės narės ir Europolas teisėsaugos tikslais gali susipažinti su VIS duomenimis;“⁴²

„ea) tai, kad VIS saugomi asmens duomenys gali būti perduoti trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai pagal 31 straipsnį ir valstybėms narėms pagal Tarybos sprendimą (ES) 2017/1908;“*

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje nurodyta informacija trečiosios šalies piliečiui pateikiama raštu, kai renkami 9 straipsnio 4, 5 ir 6 dalyse **arba 22a** straipsnio [...] **I** [...] dalies **d–k punktuose** nurodyti duomenys, **veido atvaizdas** [...] ir pirštų atspaudų duomenys, o kai būtina, ši informacija pateikiama ir žodžiu tokia kalba ir tokiu būdu, kad būtų suprantama duomenų subjektui arba būtų pagrįstai manoma, kad ji yra jam suprantama. Vaikai turi būti informuojami tinkamai pagal jų amžių [...].“;

c) [...] 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jeigu nėra tokio blanko, pasirašyto tų asmenų, ši informacija pateikiama pagal Reglamento (ES) 2016/679 14 straipsnį.“;

** 2017 m. spalio 12 d. TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2017/1908 dėl tam tikrų Šengeno acquis nuostatų, susijusių su Vizų informacine sistema, pradėjimo taikyti Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje*

⁴² Dok. 15505/18 frazė „teisėsaugos tikslais“ nebuvo išbraukta, tačiau dėl jos išbraukimo buvo susitarta anksčiau (plg. dok. 15504/18).

31) [...] 38 straipsnis [...] iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2016/679 15, 16, 17 ir 23 straipsniams, Direktyvos (ES) 2016/680 14, 15 ir 16 straipsniams, Reglamento [XXX] dėl SIS dėl patikrinimų kertant sieną 53 straipsniui, Reglamento [XXX] dėl SIS dėl policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose 67 straipsniui ir Interpolo taisyklėms dėl asmens duomenų tvarkymo, kiekvienas asmuo turi teisę būti informuotas apie su juo susijusius duomenis, kurie įrašyti į VIS, ir apie valstybę narę, perdavusią juos į VIS. Tokią galimybę susipažinti su duomenimis gali suteikti tik valstybė narė. Kiekviena valstybė narė registruoja visus prašymus suteikti tokią teisę.“

b) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Jeigu prašymas, kaip nurodyta 2 dalyje, pateikiamas ne **už prašymą** atsakingai valstybei narei, o kitai valstybei narei, tos valstybės narės, kuriai pateiktas prašymas, institucijos per septynias dienas susisiečia su **už prašymą** atsakingos valstybės narės institucijomis. Atsakinga valstybė narė per vieną mėnesį patikrina tų duomenų tikslumą ir jų tvarkymo VIS sistemoje teisėtumą.“;

c) įterpiama nauja 3a dalis:

„3a. Už prašymą atsakinga valstybė narė gali duomenų subjektui pateikti informaciją apie bet kokius subjekto asmens duomenis, įvestus į ETIAS stebėjimo sąrašą, Interpolo TDAWN, Europolo duomenis arba SIS, išskyrus perspėjimus apie trečiųjų šalių piliečius, kuriems atsisakoma leisti atvykti ir būti, tik tuo atveju, jeigu duomenis į šias duomenų bazes įvedusi valstybė narė / Europolas pateikė savo nuomonę už prašymą atsakingai valstybei narei dėl prašymo suteikti prieigą.“

d) įterpiama nauja 7 dalis:

„Valstybė narė laikydamosi nacionalinės teisės nusprendžia duomenų subjektui nesuteikti visos informacijos ar jos dalies tokiu mastu ir tol, kol toks dalinis ar visiškas apribojimas laikomas būtina ir proporcinga priemone demokratinėje visuomenėje tinkamai atsižvelgiant į atitinkamo duomenų subjekto pagrindines teises ir teisėtus interesus, siekiant:

a) *netrukdyti atlikti oficialius ar teisinius paklausimus, tyrimus ar procedūras;*

b) *išvengti kenkimo nusikalstamų veikų prevencijai, tyrimui, atskleidimui ar baudžiamajam persekiojimui už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymui;*

c) *užtikrinti visuomenės saugumą;*

d) *užtikrinti nacionalinį saugumą arba*

e) *apsaugoti kitų asmenų teises ir laisves.*

Pirmoje pastraipoje nurodytais atvejais valstybė narė nepagrįstai nedelsdama raštu informuoja duomenų subjektą apie bet kokią atsisakymą suteikti prieigą ar prieigos apribojimą ir tokio atsisakymo ar apribojimo priežastis. Tokia informacija gali būti nesuteikta, jeigu ją suteikus būtų pakenkta bet kuriai iš pirmos pastraipos a–e punktuose nurodytų priežasčių. Valstybė narė informuoja duomenų subjektą apie galimybę pateikti skundą priežiūros institucijai arba apskųsti teismine tvarka.

Valstybė narė dokumentuoja faktines ar teisines priežastis, kuriomis grindžiamas sprendimas nepateikti informacijos duomenų subjektui. Priežiūros institucijoms leidžiama susipažinti su ta informacija.

Tokiais atvejais duomenų subjektas taip pat turi galėti naudotis savo teisėmis, kreipdamasis į kompetentingas priežiūros institucijas pagal nacionalinės teisės aktus.“

32) 43 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Iškilus konkrečioms klausimams, kuriems išspręsti reikia valstybių narių dalyvavimo, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas veikia glaudžiai bendradarbiaudamas su nacionalinėmis priežiūros institucijomis, visų pirma jeigu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas arba nacionalinė priežiūros institucija nustato didelių neatitikimų tarp valstybių narių praktikos arba galimo neteisėto duomenų perdavimo, naudojantis sąveikumo komponentų ryšių kanalais, atvejų, arba vienai ar kelioms nacionalinėms priežiūros institucijoms pateikus klausimų dėl šio reglamento įgyvendinimo ir aiškinimo.

2. 1 dalyje nurodytais atvejais suderinta priežiūra užtikrinama pagal Reglamento (ES) XXXX/2018 [peržiūrėto Reglamento Nr. 45/2001] 62 straipsnį.“;

33) 45 straipsnis papildomas 3 dalimi:

„3. Pirštų atspaudų ir veido atvaizdo kokybės, skiriamosios gebos ir naudojimo biometriniams sutikrinimui ir tapatybės nustatymui VIS techninės specifikacijos nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

34) įterpiamas 45a straipsnis:

*„45a straipsnis
Duomenų naudojimas ataskaitų teikimo ir statistikos tikslais*

1. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų institucijų, Komisijos, **valdymo institucijos**, [...], **Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros** ir Reglamentu (ES) 2016/1624 įsteigtos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros darbuotojai tik ataskaitų teikimo ir statistikos tikslais, negalėdami nustatyti asmenų tapatybės, turi prieigą susipažinti su toliau nurodytais duomenimis apie:

(a) informaciją apie padėtį;

- (b) kompetentingą instituciją, įskaitant jos vietą;
- (c) prašytojo lytį, gimimo datą ir [...] pilietybę / *pilietybes*;
- (d) valstybę narę, į kurią atvykstama pirmiausia (tik dėl [...] vizų, *jei taikytina*);
- (e) prašymo pateikimo ir sprendimo dėl to prašymo [...] priėmimo datą ir vietą;
- (f) išduoto dokumento rūšį, t. y. ar tai *oro uosto tranzitinė viza* [...], vienoda viza ar *riboto teritorinio galiojimo viza* [...], ilgalaikė viza ar leidimas gyventi;
- (g) kelionės dokumento rūšį [...] (tik dėl [...] vizų);
- (h) nurodytą bet kokio sprendimo, priimto dėl dokumento arba prašymo, pagrindimą (tik dėl [...] vizų); ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi atveju – sprendimą dėl prašymo (sprendimą išduoti dokumentą arba atmeti prašymą, ir kuo tai pagrįsta);
- (i) kompetentingą instituciją, kuri atmetė prašymą, įskaitant jos vietą, ir prašymo atmetimo datą (tik dėl [...] vizų);
- (j) atvejus, kai tas pats prašytojas prašymą išduoti [...] vizą pateikė daugiau kaip vienai vizų institucijai, nurodant tas vizų institucijas, jų vietą ir atsisakymo išduoti vizą datas [...];
- (k) *dėl [...] vizų* – pagrindinį kelionės tikslą arba tikslus [...];
- ka) *atstovybėje nagrinėjamus prašymus išduoti vizą pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 8 straipsnį;***
- (l) įvestus duomenis apie bet kurį dokumentą, kuris, kai tinka, panaikintas, anuluotas, atšauktas arba kurio galiojimas pratęstas;
- (m) [...] ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimo pabaigos datą;
- (n) asmenų, kuriems netaikomas reikalavimas duoti pirštų atspaudus pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 13 straipsnio 7 dalį, skaičių;
- (o) atvejus, kai 9 straipsnio 6 dalyje nurodytų duomenų pateikti faktiškai neįmanoma, pagal 8 straipsnio 5 dalies antrą sakinį;
- (p) atvejus, kai 9 straipsnio 6 dalyje nurodytų duomenų pateikti nereikėjo dėl teisinių priežasčių, pagal 8 straipsnio 5 dalies antrą sakinį;

- (q) atvejus, kai asmeniui, kuris faktiškai negalėjo pateikti 9 straipsnio 6 dalyje nurodytų duomenų, buvo atsisakyta išduoti vizą, pagal 8 straipsnio 5 dalies antrą sakinį;
- (r) *atvejus, kai pateikus užklausą pagal 9a straipsnio 3 dalį arba 22b straipsnio 2 dalį, asmuo, pateikęs prašymą išduoti vizą, ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi, randamas sistemoje EURODAC;*
- (s) *dėl vizų, nuorodas į ankstesnio prašymo bylą dėl to prašytojo, taip pat nuorodas į kartu keliaujančių asmenų prašymų bylas.*

Tinkamai įgalioti Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros darbuotojai turi prieigą susipažinti su pirmoje pastraipoje nurodytais duomenimis, kad galėtų atlikti rizikos analizes ir pažeidžiamumo vertinimus, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/1624 11 ir 13 straipsniuose.

2. Pagal šio straipsnio 1 dalį *valdymo institucija* [...] saugo toje dalyje nurodytus duomenis centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje, nurodytoje [Reglamento 2018/XX [dėl sąveikumo] 39 straipsnyje].

3. Pagal *valdymo institucijos* [...] nustatytas VIS veikimo kontrolės procedūras, kurios nurodytos 50 straipsnio 1 dalyje, suteikiama galimybė reguliariai rengti statistinius duomenis, reikalingus tai kontrolei užtikrinti.

4. Kiekvieną ketvirtį *valdymo institucija* [...] sudaro VIS duomenimis pagrįstą **4 straipsnio 1 punkte nurodytą** [...] vizų statistiką, kurioje pateikiami visų pirma šie statistiniai duomenys apie kiekvieną vietą, kurioje išduotos vizos:

- (a) *Reglamento (EB) 810/2009 2 straipsnio 5 punkte nurodytų oro uosto tranzitinių (A) vizų, kurias prašyta išduoti, skaičius; išduotų A vizų skaičius (išskaidant duomenis pagal tai, ar oro uosto tranzitinė visa vienkartinė, ar daugkartinė); A vizų, kurias atsisakyta išduoti, skaičius [...];*
- (b) *Reglamento (EB) 810/2009 2 straipsnio 2 punkto a papunktyje nurodytų trumpalaikių (C) vizų, kurias prašyta išduoti, skaičius (išskaidant duomenis pagal pagrindinį kelionės tikslą); išduotų C vizų skaičius (išskaidant duomenis pagal tai, ar išduotos vizos vienkartinės, ar daugkartinės, o pastarųjų atveju – suskirstant duomenis pagal galiojimo trukmę: 6 mėnesiai arba mažiau, 1, 2, 3, 4, 5 metai); išduotų riboto teritorinio galiojimo vizų skaičius; C vizų, kurias atsisakyta išduoti, skaičius [...];*
- (c) [...]
- (d) [...]
- (e) [...]
- (f) [...]

(g) [...]

(h) [...]

(i) [...]

Kasdienė statistinė informacija saugoma centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje.

5. Kiekvieną ketvirtį **valdymo institucija** [...] sudaro VIS duomenimis pagrįstą ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi statistiką, kurioje pateikiami visų pirma šie su kiekviena atitinkama vieta susiję statistiniai duomenys:

(a) bendras prašytų išduoti, išduotų, atsisakytų išduoti, pratęsto galiojimo ir panaikintų ilgalaikių vizų skaičius;

(b) bendras prašytų išduoti, išduotų, atsisakytų išduoti, pratęsto galiojimo ir panaikintų leidimų gyventi skaičius.

6. Kiekvienų metų pabaigoje iš statistinių duomenų sudaroma tų metų ketvirčių statistika. Statistiniai duomenys skirstomi į grupes pagal atskiras valstybes nares.

7. Komisijos prašymu **valdymo institucija** [...] teikia jai statistinius duomenis apie konkrečius bendros vizų politikos arba migracijos **ir prieglobsčio** politikos įgyvendinimo aspektus, įskaitant su Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 taikymu susijusius aspektus.“;

35) įterpiami 45b, 45c, 45d ir 45e straipsniai:

„45b straipsnis

Vežėjų prieiga prie duomenų tikrinimo tikslais

1. Siekdami atlikti savo pareigą pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 26 straipsnio 1 dalies b punktą oro vežėjai, jūrų vežėjai ir asmenų grupes sausuma autobusais vežantys tarptautiniai vežėjai nusiunčia užklausą į VIS siekdami patikrinti, ar trečiųjų šalių piliečiai, **kuriems taikomas reikalavimas turėti** [...] vizą, [...] ilgalaikę vizą arba [...] leidimą gyventi, iš tiesų turi galiojančią [...] vizą, ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, priklausomai nuo to, kas taikytina. Šiuo tikslu dėl [...] vizų vežėjai pateikia šio reglamento 9 straipsnio 4 dalies a, b ir c punktuose išvardytus duomenis, **o dėl ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi – 22a** straipsnio **1** [...] dalies **d** [...], **e** [...] ir **f**[...] punktuose **išvardytus duomenis**.

2. Siekiant užtikrinti 1 dalies įgyvendinimą arba galimų dėl jos taikymo kylančių ginčų sprendimą **valdymo institucija** [...] saugo visų duomenų tvarkymo operacijų, kurias naudodamiesi vežėjų sąsaja atlieka vežėjai, registracijos įrašus. Tuose registracijos įrašuose nurodoma kiekvienos operacijos data ir laikas, užklausai naudoti duomenys, naudojantis vežėjų sąsaja perduoti duomenys ir atitinkamo vežėjo pavadinimas.

Registracijos įrašai saugomi dvejus metus. Registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neteisėtos prieigos.

3. Naudodamiesi saugia prieiga prie vežėjų sąsajos, nurodytos Sprendimo 2004/512/EB [...] 1 straipsnio 2 dalies h punkte, vežėjai turi gebėti atlikti 1 dalyje nurodytą užklausą prieš keleivio įlaipinimą. Šiuo tikslu vežėjas nusiunčia užklausą, kad jam būtų leista susipažinti su duomenimis VIS, naudodamas kelionės dokumento mašininio nuskaitymo zonoje esančius duomenis.
4. VIS sistemoje pateikiamas atsakymas vežėjams, ar asmuo turi galiojančią vizą, **ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi**, ar jos (jo) neturi, – tai yra atsakymas „gerai“ (angl. OK) arba „negerai“ (angl. NOT OK).
5. Sukuriama tik vežėjams skirta tapatumo nustatymo sistema, kad vežėjų sąsaja 2 dalyje nurodytais tikslais galėtų naudotis tinkamai įgalioti vežėjo darbuotojai. Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl šios tapatumo nustatymo sistemos laikydamosi 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

45c straipsnis

Atsarginės procedūros tuo atveju, kai prieiga prie duomenų vežėjams yra techniškai neįmanoma

1. Kai pateikti 45b straipsnio 1 dalyje nurodytos užklausos yra techniškai neįmanoma dėl kurios nors VIS dalies veikimo sutrikimo ar dėl kitų priežasčių, kurių vežėjai negali kontroliuoti, vežėjai atleidžiami nuo pareigos, naudojantis vežėjų sąsaja, tikrinti, ar asmuo **turi** galiojančią vizą, **ilgalaikę vizą** arba **leidimą gyventi** [...]. Kai valdymo institucija nustato tokį veikimo sutrikimą, ji apie tai praneša vežėjams **ir valstybėms narėms**⁴³. Ji taip pat praneša vežėjams, kada tas veikimo sutrikimas pašalinamas. Kai tokį veikimo sutrikimą pastebi vežėjai, jie apie tai gali pranešti valdymo institucijai. **Valdymo institucija nedelsdama informuoja valstybes nares apie vežėjų pranešimą.**
2. Išsamios nuostatos dėl atsarginių procedūrų nustatomos įgyvendinimo aktu, priimamu laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

45d straipsnis

Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių prieiga prie VIS duomenų

1. Vykdydami užduotis ir įgaliojimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1624* 40 straipsnio 1 dalį ir kartu turėdami to reglamento 40 straipsnio 8 dalyje numatytą prieigą, Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių nariai ir su grąžinimu susijusias veiklos užduotis atliekančios darbuotojų grupės pagal savo įgaliojimus turi teisę gauti iš VIS įvestus duomenis ir atlikti jų paiešką.
2. Kad būtų užtikrinta 1 dalyje nurodyta prieiga, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra paskiria specialų padalinį, kuriame dirba tinkamai įgalioti Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų pareigūnai, kaip centrinį prieigos punktą. Centrinis prieigos punktas patikrina, ar tenkinamos 45e straipsnyje nustatytos prašymo suteikti prieigą prie VIS sąlygos.

⁴³ Dok. 15505/18 frazė „ir valstybėms narėms“ nebuvo įrašyta, tačiau dėl jos įrašymo buvo susitarta anksčiau (plg. dok. 15504/18).

* 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1624 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 863/2007, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004 ir Tarybos sprendimas 2005/267/EB (OL L 251, 2016 9 16, p. 1).

45e straipsnis

Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių prieigos prie VIS duomenų sąlygos ir procedūra

1. Siekdamas gauti 45d straipsnio 1 dalyje nurodytą prieigą, Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrys gali pateikti prašymą leisti susipažinti su visais VIS saugomais duomenimis arba konkrečiu VIS saugomų duomenų rinkiniu Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų centriniam prieigos punktui, kuris nurodytas 45d straipsnio 2 dalyje. Šiame prašyme nurodomas atitinkamas tos valstybės narės patikrinimų kertant sieną, sienų stebėjimo ir (arba) grąžinimo veiklos planas, kuriuo grindžiamas prašymas. Gavęs prašymą suteikti prieigą Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų centrinis prieigos punktas patikrina, ar tenkinamos 2 dalyje nurodytos prieigos sąlygos. Jei visos prieigos sąlygos tenkinamos, tuos prašymus vykdo tinkamai įgalioti centrinio prieigos punkto darbuotojai. VIS duomenys, prie kurių suteikiama prieiga, perduodami atitinkamam būriui taip, kad nebūtų pažeistas tų duomenų saugumas.

2. Prieigos suteikimui taikomos sąlygos:

a) priimančioji valstybė narė leidžia būrio nariams susipažinti su duomenimis VIS, kad būtų pasiekti patikrinimų kertant sieną, sienų stebėjimo ir grąžinimo veiklos plane nustatyti veiklos tikslai, ir

b) susipažinti su duomenimis VIS yra būtina atliekant konkrečias tam būriui priimančiosios valstybės narės patikėtas užduotis.

3. Pagal Reglamento (ES) 2016/1624 40 straipsnio 3 dalį būrių nariai ir su grąžinimu susijusias užduotis atliekančios darbuotojų grupės gali imtis veiksmų dėl informacijos, gautos iš VIS, tik vykdydami priimančiosios valstybės narės, kurioje jie dirba, sienos apsaugos pareigūnų arba su grąžinimu susijusias užduotis atliekančių darbuotojų nurodymus ir paprastai dalyvaujant tam personalui. Priimančioji valstybė narė gali įgalioti būrių narius veikti jos vardu.

4. Jeigu yra abejonių arba nepavyksta patikrinti vizos turėtojo, ilgalaikės vizos turėtojo arba leidimo gyventi turėtojo tapatybės, atitinkamas Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrio narys apie tą asmenį praneša priimančiosios valstybės narės sienos apsaugos pareigūnui.

5. Būrių nariai susipažįsta su VIS duomenimis tokia tvarka:

a) atlikdami su patikrinimais kertant sieną susijusias užduotis pagal Reglamentą (ES) 2016/399, būrių nariai turi prieigą prie VIS duomenų, kad galėtų atlikti patikrinimą išorės sienos perėjimo punktuose, atitinkamai pagal šio reglamento 18 arba 22g straipsnį;

- b) tikrindami, ar tenkinamos atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygos, būrių nariai turi prieigą prie VIS duomenų, kad galėtų atlikti trečiųjų šalių piliečių patikrinimą valstybių narių teritorijoje, atitinkamai pagal šio reglamento 19 arba 22h straipsnį;
- c) nustatydami bet kokio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygų, tapatybę, būrių nariai turi prieigą prie VIS duomenų, kad galėtų nustatyti tapatybę, pagal šio reglamento **6a** [...] straipsnį⁴⁴.

6. Kai turint tokią prieigą ir atliekant paiešką nustatoma VIS duomenų atitiktis, apie tai pranešama priimančiajai valstybei narei.

7. Visus duomenų tvarkymo operacijų, kurias VIS atlieka Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių ar darbuotojų grupių, dalyvaujančių atliekant su grąžinimu susijusias užduotis, nariai, registracijos įrašus saugo valdymo institucija pagal 34 straipsnio nuostatas.

8. Pagal 34 straipsnio nuostatas daromi kiekvienos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros prieigos ir kiekvienos atliktos paieškos registracijos įrašai ir kiekvienas Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros gautų duomenų panaudojimo atvejis yra registruojamas.

9. Išskyrus atvejus, kai būtina atlikti užduotis pagal Reglamentą, kuriuo sukuriama ES kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS), jokia VIS dalis neprijungiama prie Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros eksploatuojamos ar joje esančios duomenų rinkimo ir tvarkymo kompiuterinės sistemos ir į ją neperkeliami VIS esantys duomenys, prie kurių Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra turi prieigą. Taip pat jokia VIS dalis neatsiunčiama. Prieigos ir paieškų įrašų registravimas nelaikomas VIS duomenų parsisiuntimu ar kopijavimu.

10. Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra nustato ir taiko priemones, kuriomis užtikrinamas duomenų saugumas, kaip nurodyta 32 straipsnyje.“;

36) 49 straipsnis pakeičiamas taip:

„49 straipsnis

Komiteto procedūra

- 1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011*.
- 2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis. ***Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.***

⁴⁴ Dok. 15505/18 nuoroda nebuvo patikslinta, tačiau dėl jos patikslinimo buvo susitarta anksčiau (plg. dok. 15504/18).

* 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).“;

37) [...]

[...]

[...]

38) 50 straipsnis pakeičiamas taip:

„50 straipsnis

Kontrolė ir vertinimas

1. Valdymo institucija užtikrina, kad būtų nustatytos procedūros, pagal kurias būtų kontroliuojamas VIS sistemos veikimas siekiant su jos duomenų išvestimi, išlaidų efektyvumu, saugumu ir paslaugų kokybe susijusių tikslų.
2. Techninės priežiūros tikslais valdymo institucijai suteikiama prieiga prie būtinos informacijos, susijusios su VIS atliekamomis duomenų tvarkymo operacijomis.
3. Kas dvejus metus **valdymo institucija** [...] pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai VIS veikimo techninių aspektų, įskaitant jos saugumą, ataskaitą.
4. Kiekviena valstybė narė, laikydamasi nacionalinės teisės nuostatų dėl neskelbtinos informacijos viešinimo, ir Europolas rengia metines ataskaitas dėl prieigos prie VIS duomenų, suteikiamos teisėsaugos tikslais, veiksmingumo; jose pateikiama informacija ir statistiniai duomenys apie:
 - (a) konkretų susipažinimo su duomenimis tikslą, įskaitant atitinkamą teroristinio arba sunkios nusikalstamos veikos rūšį;
 - (b) pagrįstas priežastis, dėl kurių kilo pagrįstas įtarimas, kad įtariamajam, nusikaltimo vykdytojui arba aukai taikomas šis reglamentas;
 - (c) prašymų suteikti prieigą prie VIS teisėsaugos tikslais skaičių;
 - (d) atvejų, kai sėkmingai nustatyta tapatybė, skaičių ir pobūdį.

Valstybių narių ir Europolo metinės ataskaitos perduodamos Komisijai iki kitų metų birželio 30 d.

- 4a. *Siekiant sudaryti palankias sąlygas pateikti užklausą VIS naudotojų prašymų tvarkymo ir statistikos rengimo tikslais, valstybėms narėms pateikiamas techninis sprendimas. Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl techninio sprendimo specifikacijų. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.*
5. Kas ketverius metus Komisija pateikia bendrą VIS vertinimą. Šis bendras vertinimas apima rezultatų, pasiektų pagal nustatytus tikslus, analizę ir sistemos taikymo tolesnio pagrįstumo vertinimą, šio reglamento taikymą VIS, VIS saugumą, naudojimąsi 31 straipsnyje nurodytomis nuostatomis ir bet kokią poveikį būsimai veiklai. Komisija šį vertinimą perduoda Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Valstybės narės pateikia valdymo institucijai ir Komisijai informaciją, reikalingą 3, 4 ir 5 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti.
7. Valdymo institucija pateikia Komisijai informaciją, reikalingą 5 dalyje nurodytiems bendriems vertinimams atlikti.“;
- 39) 1 priedo pavadinimas pakeičiamas taip:
- „31 straipsnio 1 dalyje nurodytų tarptautinių organizacijų sąrašas“.
- 40) Po 22 straipsnio įterpiami IIIa ir IIIb skyriai:

„IIIa SKYRIUS

DUOMENŲ APIE ILGALAIKES VIZAS IR LEIDIMUS GYVENTI ĮVEDIMAS IR NAUDOJIMAS

22a straipsnis

Duomenų įvedimo procedūros [...] pateikus prašymą išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi

1. Kai [...] pateikiamas prašymas išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, **kompetentinga** institucija [...] nedelsdama sukuria **prašymo** [...] [...] bylą, į VIS įvesdama **toliau nurodytus** [...] duomenis, **jei tuos duomenis turi pateikti prašytojas pagal atitinkamus Sąjungos arba nacionalinės teisės aktus:** [...]
- a. prašymo numerį;**
- b. informaciją apie padėtį, nurodant, kad pateiktas prašymas išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi;**
- c. instituciją, kuriai pateiktas prašymas, įskaitant jos vietą;**

d. pavardė; vardas (-ai); gimimo data; dabartinė pilietybė arba pilietybės; lytis; gimimo vieta;

e. kelionės dokumento rūšis ir numeris;

f. kelionės dokumento galiojimo pabaigos data;

g. kelionės dokumentą išdavusi šalis ir jo išdavimo data;

h. kelionės dokumento asmens duomenų puslapio nuskenuota kopija;

i. nepilnamečių atveju – asmens, kuris turi tėvų valdžią dokumento turėtojui arba yra jo teisėtas globėjas, pavardė ir vardas (-ai);

j. dokumento turėtojo veido atvaizdas, kai įmanoma, nuskaitytas vietoje, arba nuotrauka;

k. dokumento turėtojo pirštų atspaudai.

2. Sukūrus *prašymo* [...] bylą, VIS dėl jos automatiškai pateikiama užklausa pagal 22b straipsnį.
3. Jei dokumento turėtojas prašymą pateikė kaip grupės narys arba kartu su šeimos nariu, institucija sukuria kiekvieno tos grupės asmens *prašymo* [...] bylą ir susieja tų asmenų, kartu pateikusių prašymą *dėl* [...] ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi, bylas.
4. Kai tam tikrų duomenų nereikalaujama pateikti pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus arba jų pateikti faktiškai neįmanoma, tų konkrečių duomenų skiltyje (-yse) įrašoma „netaikoma“. Dėl pirštų atspaudų duomenų turi būti galimybė sistemoje skirti atvejus, kai pirštų atspaudų nereikalaujama pateikti pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus, ir atvejus, kai jų pateikti faktiškai neįmanoma.

22b straipsnis

Užklaustos kitose sistemose

1. Bylos automatizuotai apdorojamos VIS siekiant nustatyti atitiktį (-is) vieninteliu tikslu – įvertinti, ar asmuo gali kelti grėsmę valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai, pagal Reglamento (ES) 2016/399 6 straipsnio 1 dalies e punktą. Kiekviena byla VIS tikrinama atskirai.

2. Kaskart, kai sukuriama *prašymo* [...] byla *pagal 22a straipsnį*, [...] VIS [...] pateikiama užklausa [...] siekiant palyginti atitinkamus *prašymo* duomenis [...] su atitinkamais duomenimis [...] VIS, Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemoje (ETIAS), įskaitant *ETIAS* stebėjimo sąrašą [...], *sistemoje EURODAC*, [sistemoje ECRIS-TCN [...]], Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD) ir Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (Interpolo TDAWN).

Ši užklausa gali būti pateikta, kai tikslinga, naudojantis Europos paieškos portalu pagal [Sąveikumo reglamento] II skyrių.

3. [...] *Nepažeidžiant nacionalinės teisės aktų, kuriais nustatomos kompetentingos institucijos, atitinkamai taikoma 9a, 9c ir 9ca straipsniuose nustatyta procedūra.*

4. [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (d) [...]

[...]

5. [...]

6. [...]

7. [...]
- (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]

22c straipsnis

[...] **Prašymo** byla, [...] **atnaujinama** dėl išduotos ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi

Kai priimamas sprendimas išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi išdavusi kompetentinga institucija į prašymo bylą įtraukia toliau nurodytus duomenis, kai šie duomenys surenkami pagal atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus [...]:

- (4) [...]
- (5) [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]

[...]

[...]

(6) [...]

(a) informaciją apie padėtį, nurodant, kad išduota ilgalaikė viza arba leidimas gyventi;

aa) sprendimą priėmusią instituciją;

(b) sprendimo priėmimo vietą ir datą [...];

(c) išduoto dokumento rūšį (ilgalaikė viza ar leidimas gyventi);

(d) išduotos ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi numerį;

(e) ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimo **pradžios ir** pabaigos datas; [...]

(f) 22a straipsnio 1 dalyje išvardytus duomenis, jei tokių yra, neįrašytus į prašymo bylą, kai buvo pateiktas prašymas išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi.

22d straipsnis

[...] **Prašymo** byla, [...] **atnaujinama** tam tikrais atvejais, kai atsisakoma išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi

I. Kai priimamas sprendimas neišduoti ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi todėl, kad prašytojas laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai arba prašytojas pateikė apgaulės būdu įgytus, suklastotus ar neteisėtai pakeistus dokumentus, ta institucija, kuri atmetė prašymą, **į prašymo bylą įtraukia toliau nurodytus duomenis, kai šie duomenys surenkami pagal atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus** [...]:

a. [...]

b. [...]

c. [...]

d. [...]

e. [...]

- f. [...]
- g. [...]
- h. informaciją apie tai, kad išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi atsisakyta todėl, kad prašytojas laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, visuomenės saugumui arba visuomenės sveikatai, arba todėl, kad prašytojas pateikė apgaulės būdu įgytus, suklastotus ar neteisėtai pakeistus dokumentus;
- i. instituciją, kuri atsisakė išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi [...];
- j. sprendimo neišduoti ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi priėmimo vietą ir datą.

2. Kai galutinis sprendimas neišduoti ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi buvo priimtas remiantis kitomis priežastimis, nei nurodytos 1 dalyje, prašymo byla nedelsiant ištrinama VIS.

22e straipsnis

Dėl panaikintos, **atšauktos ar anuliuotos** ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi įtraukiami duomenys

1. Kai priimamas sprendimas panaikinti, **atšaukti ar anuliuoti ilgalaikę vizą arba** leidimą gyventi [...], šį sprendimą priėmusi institucija į **prašymo** [...] bylą įtraukia toliau nurodytus duomenis, **kai šie duomenys surenkami pagal atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus:**

- a) informaciją apie padėtį, nurodant, kad ilgalaikė viza arba leidimas gyventi yra panaikintas, **atšauktas ar anuliuotas** [...];
- b) **sprendimą priėmusią** instituciją [...];
- c) sprendimo priėmimo vietą ir datą. [...]
- d) [...]
- e) [...]

2. **Prašymo** [...] byloje taip pat nurodoma (-os) priežastis (-ys), kodėl panaikinta, **atšaukta ar anuliuota** ilgalaikė viza arba leidimas gyventi [...] pagal 22d straipsnį.

22f straipsnis

Dėl pratęstos ilgalaikės vizos [...] **arba atnaujinto leidimo gyventi** įtraukiami duomenys

Kai priimamas sprendimas pratęsti ilgalaikės vizos **galiojimą** [...], jį pratęsusi institucija į asmens bylą įtraukia toliau nurodytus duomenis, **kai šie duomenys surenkami pagal atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus**:

- a) informaciją apie padėtį, nurodant, kad ilgalaikės vizos **galiojimas** [...] yra pratęstas;
- b) **sprendimą priėmusią** instituciją [...];
- c) sprendimo priėmimo vietą ir datą;
- d) [...] vizos įklijos numerį [...];
- e) **ilgalaikės vizos galiojimo pabaigos** [...] datą.

Kai priimamas sprendimas atnaujinti leidimą gyventi, taikomas 22c straipsnis.

22g straipsnis

Prieiga prie duomenų siekiant patikrinti ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi išorės sienos perėjimo punktuose

1. Tik tam, kad patikrintų dokumento turėtojo tapatybę ir (arba) ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi autentiškumą ir galiojimą ir ar tas asmuo nelaikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai kurioje nors valstybėje narėje pagal Reglamento (ES) 2016/399 6 straipsnio 1 dalies e punktą, kompetentingos institucijos, atliekančios patikrinimus išorės sienos perėjimo punktuose pagal tą reglamentą, turi prieigą prie sistemos, kad galėtų atlikti paiešką pagal dokumento numerį kartu su kai kuriais duomenimis pagal šio reglamento 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] d [...], e [...], j [...] ir k punktus.
2. Jei atlikus paiešką pagal 1 dalyje nurodytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie to dokumento turėtoją yra įrašyti į VIS, kompetentingai pasienio kontrolės institucijai suteikiama prieiga susipažinti su toliau nurodytais **prašymo** [...] bylos duomenimis tik 1 dalyje nurodytais tikslais:
 - (a) informacija apie ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi padėtį – ar tas dokumentas išduotas, panaikintas, **atšauktas, anuliuotas, atnaujintas** ar jo galiojimas pratęstas;
 - (b) 22c straipsnio [...] c, d ir e punktuose nurodytais duomenimis;

- (c) [...]
- (d) *22a straipsnio 1 dalies j punkte* [...] nurodytais [...] *veido atvaizdais*;
- (e) *22a straipsnio 1 dalies [...] k punkte* [...] nurodytais [...] *pirštų atspaudais*; [...]
- (f) *jei taikoma, atitiktimi (-is) pagal 22b straipsnio 3 dalį ir patikrinimų, susijusių su tomis atitiktimis pagal 9c straipsnį, rezultatais.*

22h straipsnis

Prieiga prie duomenų siekiant atlikti patikrinimus valstybių narių teritorijoje

1. Tik tam, kad patikrintų dokumento turėtojo tapatybę ir ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi autentiškumą ir galiojimą arba ar asmuo nelaikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai kurioje nors valstybėje narėje [...], kompetentingos institucijos, valstybių narių teritorijoje atliekančios patikrinimus, ar tenkinamos atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygos, ir, jei taikytina, policijos institucijos turi prieigą prie sistemos, kad galėtų atlikti paiešką pagal ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi numerį kartu su kai kuriais duomenimis, nurodytais 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] *d* [...], *e* [...], *j* ir *k* punktuose, [...] *ir pagal atitinkamus nacionalinės teisės aktus.*
2. Jei atlikus paiešką pagal 1 dalyje nurodytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie dokumento turėtoją yra įrašyti VIS, kompetentingai institucijai suteikiama prieiga susipažinti su [...] toliau nurodytais [...] *prašymo* bylos duomenimis tik 1 dalyje nurodytais tikslais:
 - (a) informacija apie ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi padėtį – ar tas dokumentas išduotas, panaikintas, *atnaujintas* ar jo galiojimas pratęstas;
 - (b) 22c straipsnio [...] c, d ir e punktuose nurodytais duomenimis;
 - (c) [...]
 - (d) kai tinka, 22f straipsnio d ir e punktuose nurodytais duomenimis;
 - (e) [...] 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] *j* punkte [...] nurodytais *veido atvaizdais*;
 - (f) *22a straipsnio 1 dalies k punkte nurodytais pirštų atspaudais.*

22i straipsnis

Prieiga prie duomenų siekiant nustatyti atsakomybę už tarptautinės apsaugos prašymus

1. Tik tam, kad nustatytų valstybę narę, kuri yra atsakinga už tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą pagal Reglamento (ES) Nr. 604/2013 12 straipsnį, kompetentingos prieglobsčio institucijos turi prieigą prie sistemos, kad galėtų atlikti paiešką pagal tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudus.

Kai tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudų panaudoti neįmanoma arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, paieška atliekama naudojant ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi numerį kartu su **kai kuriais** duomenimis, nurodytais 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] **d** [...], **e** [...], **j** ir **k** [...] punktuose. **Veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus.**

2. Jei atliekant paiešką pagal 1 dalyje nurodytus duomenis nustatoma, kad ilgalaikė viza arba leidimas gyventi yra registruotas VIS, kompetentingai prieglobsčio institucijai suteikiama prieiga tik 1 dalyje nurodytu tikslu susipažinti su toliau nurodytais prašymo bylos duomenimis ir g punkte nurodytais susietos (-ų) prašymo bylos (-ų) duomenimis pagal 22a straipsnio 3 dalį [...]:

a) duomenimis apie ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi išdavusią, **atsisakiusią išduoti, anuliavusią, atšaukusią, atnaujinusią** ar galiojimą pratęsusią instituciją;

b) 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] **d** [...] ir **e** punktuose [...] nurodytais duomenimis;

c) duomenimis apie dokumento rūšį;

d) duomenimis apie ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimo laikotarpį;

f) [...] 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] **j** punkte [...] nurodytais **veido atvaizdais**;

fa) 22a straipsnio 1 dalies k punkte nurodytais pirštų atspaudais;

g) 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] **d** [...] ir **e** punktuose [...] nurodytais susietos (-ų) prašymo bylos (-ų) duomenimis apie sutuoktinį ir vaikus.

3. Pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis su VIS duomenimis susipažįsta tik **kompetentingos prieglobsčio** [...] institucijos, nurodytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 603/2013* 27 straipsnyje.

22j straipsnis

Prieiga prie duomenų nagrinėjant tarptautinės apsaugos prašymą

1. Tik tam, kad išnagrinėtų tarptautinės apsaugos prašymą, kompetentingos prieglobsčio institucijos turi prieigą prie sistemos pagal Reglamento (ES) Nr. 603/2013 27 straipsnį, kad galėtų atlikti paiešką pagal tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudus.

Kai tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudų panaudoti neįmanoma arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, paieška atliekama naudojant ilgalaikės vizos arba teisę gyventi šalyje patvirtinančio dokumento numerį kartu su *kai kuriais* duomenimis, nurodytais 22a straipsnio [...] 1 dalies [...] *d* [...], *e* [...], *j* ir *k* punktuose [...]. ***Veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus.***
2. Jei atliekant paiešką pagal 1 dalyje išvardytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie tarptautinės apsaugos prašytoją yra įrašyti VIS, kompetentinga prieglobsčio institucija tik 1 dalyje nurodytu tikslu gali susipažinti su duomenimis, įvestais į sistemą apie tą prašytoją, kurie nurodyti 22c, 22d, 22e ir 22f straipsniuose, dėl bet kokios išduotos, atsisakytos išduoti, panaikintos ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi arba dėl ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi, kurio galiojimas pratęstas, ir su tuo prašytoju susietos (-ų) prašymų bylos (-ų) duomenimis pagal 22a straipsnio 3 dalį.
3. Pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis su VIS duomenimis susipažįsta tik ***kompetentingos prieglobsčio*** [...] institucijos, nurodytos Reglamento (ES) Nr. 603/2013 27 straipsnyje.

IIIb SKYRIUS

Prieigos prie VIS teisėsaugos tikslais procedūra ir sąlygos [...]

22k straipsnis

Valstybių narių paskirtosios institucijos

1. Valstybės narės paskiria institucijas, kurios turi teisę susipažinti su VIS saugomais duomenimis teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ***ar*** [...] tyrimo tikslais.
2. Kiekviena valstybė narė sudaro paskirtųjų institucijų sąrašą. Kiekviena valstybė narė praneša ***valdymo institucijai*** [...] ir Komisijai apie savo paskirtąsias institucijas ir gali bet kuriuo metu tikslinti arba pakeisti šį pranešimą.
3. Kiekviena valstybė narė paskiria centrinį prieigos punktą, turintį prieigą prie VIS. Centrinis prieigos punktas tikrina, ar tenkinamos 22n straipsnyje nustatytos prašymo suteikti prieigą prie VIS sąlygos.

Paskirtosios institucijos [...] ir centrinis prieigos punktas gali priklausyti tai pačiai organizacijai, jei tai leidžiama pagal nacionalinę teisę, tačiau vykdydamas šiame reglamente nustatytas užduotis centrinis prieigos punktas veikia visiškai nepriklausomai nuo paskirtųjų institucijų. Centrinis prieigos punktas [...] nepriima [...] **paskirtųjų institucijų** nurodymų dėl tikrinimo, kurį jis atlieka nepriklausomai, rezultatų.

Valstybės narės gali paskirti daugiau kaip vieną centrinių prieigos punktą, kad tai atitiktų jų organizacinę ir administracinę struktūrą pagal jų konstitucinius ar teisinius reikalavimus.

4. Kiekviena valstybė narė praneša **valdymo institucijai** [...] ir Komisijai apie savo centrinių prieigos punktą ir gali bet kuriuo metu tikslinti arba pakeisti šį pranešimą.
5. Kiekviena valstybė narė nacionaliniu lygmeniu sudaro paskirtųjų institucijų vykdomųjų padalinių, įgaliotų prašyti prieigos prie VIS saugomų duomenų per centrinių (-ius) prieigos punktą (-us), sąrašą.
6. Prieiga prie VIS pagal 22m ir 22n straipsnius suteikiama tik tinkamai įgaliotiems centrinio (-ių) prieigos punkto (-ų) darbuotojams.

22l straipsnis *Europolas*

1. Europolas paskiria vieną iš savo vykdomųjų padalinių Europolo paskirtąja institucija ir suteikia jam teisę prašyti prieigos prie VIS per paskirtą VIS centrinių prieigos punktą, nurodytą 2 dalyje, kad galėtų remti ir stiprinti su teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencija, atskleidimu ir tyrimu susijusius valstybių narių veiksmus.
2. Europolas paskiria specialų padalinį, kuriame dirba tinkamai įgalioti Europolo pareigūnai, kad jis veiktų kaip centrinis prieigos punktas. Centrinis prieigos punktas tikrina, ar tenkinamos 22p straipsnyje nustatytos prašymo suteikti prieigą prie VIS sąlygos.

Vykdydamas šiame reglamente nustatytas užduotis centrinis prieigos punktas veikia nepriklausomai ir iš 1 dalyje nurodytos Europolo paskirtosios institucijos nepriima nurodymų dėl savo atliekamo tikrinimo rezultatų.

22m straipsnis *Prieigos prie VIS procedūra [...]*

1. 22k straipsnio 5 dalyje nurodyti vykdomieji padaliniai 22k straipsnio 3 dalyje nurodytiems centriniams prieigos punktam teikia pagrįstus elektroninės arba rašytinės formos prašymus suteikti prieigą prie VIS saugomų duomenų. Gavęs (-ę) prieigos prašymą, centrinis (-iai) prieigos punktas (-ai) patikrina, ar tenkinamos 22n straipsnyje nurodytos prieigos sąlygos. Jei prieigos sąlygos tenkinamos, centrinis (-iai) prieigos punktas (-ai) vykdo tuos prašymus. VIS duomenys, prie kurių suteikta prieiga, perduodami 22k straipsnio 5 dalyje nurodytiems vykdomiesiems padaliniams taip, kad nebūtų pažeistas tų duomenų saugumas.

2. Išskirtinės skubos atveju, kai reikia išvengti su teroristiniu nusikaltimu ar kitu sunkiu nusikaltimu susijusio pavojaus asmens gyvybei, centrinis (-iai) prieigos punktas (-ai) prašymą įvykdo nedelsdamas (-i) ir tik po to patikrina, ar tenkinamos visos 22n straipsnio sąlygos, įskaitant tai, ar iš tiesų buvo skubos atvejais. Šis *ex post* patikrinimas atliekamas be nereikalingo delsimo ir bet koku atveju ne vėliau kaip per 7 darbo dienas po prašymo įvykdymo.
3. Jeigu atlikus *ex post* patikrinimą nustatoma, kad prieiga prie VIS duomenų nebuvo pagrįsta, visos tokius duomenis gavusios institucijos ištrina šią iš VIS gautą informaciją ir praneša centriniams prieigos punktam, kad ją ištrynė.

22n straipsnis

Valstybių narių paskirtųjų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos

1. ***Nedarant poveikio Reglamento 2018/XX [dėl saveikumo] 22 straipsniui*** [...] paskirtosios institucijos ***turi*** [...] prieigą susipažinti su VIS duomenimis, jei tenkinamos visos šios sąlygos:
 - (a) suteikiama prieiga susipažinti su duomenimis yra būtina ir proporcinga siekiant teroristinių nusikaltimų ar kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo arba tyrimo tikslo;
 - (b) suteikiama prieiga susipažinti su duomenimis yra būtina ir proporcinga konkrečiu atveju;
 - (c) yra pagrįstų priežasčių manyti, kad galimybė susipažinti su VIS duomenimis labai padės bet kokių atitinkamų nusikaltimų prevencijai, atskleidimui arba tyrimui, visų pirma kai pagrįstai įtariama, kad teroristinio nusikaltimo arba kito sunkaus nusikaltimo įvykdymu įtariamas asmuo, nusikaltimo vykdytojas arba auka patenka į tų asmenų, kuriems taikomas šis reglamentas, kategoriją;
 - (d) kai yra pateikta užklausa bendrai TDS pagal Reglamento 2018/XX [dėl saveikumo] 22 straipsnį, iš gauto atsakymo, kaip nurodyta to reglamento 22 straipsnio 5 dalyje [...], sužinoma, kad tie duomenys yra saugomi VIS.“
2. 1 dalies d punkto sąlygos nebūtina vykdyti tais atvejais, kai reikia prieigos prie VIS siekiant susipažinti su duomenimis apie teroristinio nusikaltimo arba kito sunkaus nusikaltimo žinomo įtariamojo ar vykdytojo arba spėjamos aukos ankstesniais su vizomis susijusiais duomenimis arba teisėto buvimo valstybių narių teritorijoje laikotarpius, ***arba tokios kategorijos duomenimis, dėl kurių atliekama paieška, bet kurie nėra saugomi bendroje TDS.***
3. Su VIS duomenimis susipažįstama tik atliekant paiešką pagal bet kuriuos iš šių ***prašymo*** [...] byloje pateiktų duomenų:
 - (a) pavardę (es), vardą (-us), gimimo datą; pilietybę (-es) ir (arba) lytį;
 - (b) kelionės dokumento (-ų) rūšį ir numerį, tokį dokumentą išdavusios šalies trijų raidžių kodą ir kelionės dokumento galiojimo pabaigos datą;

- (c) vizos įklijos numerį arba ilgalaikės vizos ar teisę gyventi šalyje patvirtinančio dokumento numerį ir, kai tinka, vizos, ilgalaikės vizos arba teisę gyventi šalyje patvirtinančio dokumento galiojimo pabaigos datą;
 - (d) pirštų atspaudus, įskaitant latentinius pirštų atspaudus;
 - (e) veido atvaizdą.
4. Susipažįstant su VIS duomenimis, jeigu atliekant paiešką nustatoma atitiktis, suteikiama prieiga prie šioje dalyje išvardytų duomenų ir prie bet kokių kitų duomenų, paimtų iš **prašymo** [...] bylos, įskaitant dėl bet kokio išduoto, atsisakyto išduoti, panaikinto, atšaukto arba pratęsto galiojimo dokumento įvestus duomenis. Prieiga prie 9as straipsnio 4 dalies 1 punkte nurodytų prašymo byloje įrašytų duomenų suteikiama tik tuo atveju, jei leidimo susipažinti su tais duomenimis yra aiškiai paprašoma, pateikiant pagrįstą ir po nepriklausomo patikrinimo patvirtintą prašymą.

22o straipsnis

Prieiga prie VIS siekiant nustatyti asmenų tapatybę konkrečiomis aplinkybėmis

Nukrypstant nuo 22n straipsnio 1 dalies, paskirtosios institucijos neprivalo vykdyti toje dalyje nustatytų sąlygų, kad gautų prieigą prie VIS siekiamos nustatyti dingusių ar pagrobtų asmenų arba nustatytų prekybos žmonėmis aukų tapatybę, **arba tapatybę asmenų, kurie įvykus gaivalinei nelaimei arba nelaimingam atsitikimui negali savęs identifikuoti, arba nenustatytų žmogaus palaikų tapatybę**, kai galima pagrįstai manyti, kad susipažinimas su VIS duomenimis padės nustatyti tų asmenų tapatybę ir (arba) tirti konkrečius prekybos žmonėmis atvejus. Tokiomis aplinkybėmis paskirtosios institucijos gali atlikti paiešką VIS pagal tų asmenų pirštų atspaudus.

Kai tų asmenų pirštų atspaudų neįmanoma panaudoti arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, paieška atliekama naudojant 9 straipsnio 4 dalies a ir b punktuose **arba 22a straipsnio 1 dalies d ir e punktuose** nurodytus duomenis.

Susipažįstant su VIS duomenimis, jeigu atliekant paiešką nustatoma atitiktis, suteikiama prieiga prie bet kokių 9, **22a, 22c, 22d arba 22e straipsniuose** nurodytų, taip pat 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse **arba 22a straipsnio 3** dalyje nurodytų duomenų.

22p straipsnis

Europolo prieigos prie VIS duomenų procedūra ir sąlygos

1. Europolui suteikiama prieiga susipažinti su VIS duomenimis, kai tenkinamos visos šios sąlygos:
 - a) susipažinti su duomenimis yra būtina ir proporcinga siekiant remti ir stiprinti su teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų, kurias tirti įgaliotas Europolas, prevencija, atskleidimu arba tyrimu susijusius valstybių narių veiksmus;
 - b) susipažinti su duomenimis būtina ir proporcinga konkrečiu atveju;

- c) yra pagrįstų priežasčių manyti, kad galimybė susipažinti su VIS duomenimis labai padės bet kokių atitinkamų nusikaltimų prevencijai, atskleidimui arba tyrimui, visų pirma kai pagrįstai įtariama, kad teroristinio nusikaltimo arba kito sunkaus nusikaltimo įvykdymu įtariamas asmuo, nusikaltimo vykdytojas arba auka patenka į tų asmenų, kuriems taikomas šis reglamentas, kategoriją;
- d) kai yra pateikta užklausa bendrai TDS pagal Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo*] 22 straipsnį, gautame atsakyme, kaip nurodyta to reglamento 22 straipsnio 3 dalyje [...], **nurodoma**, kad tie duomenys yra saugomi VIS.

- 2. Atitinkamai taikomos 22n straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse nustatytos sąlygos.
- 3. Europolo paskirtoji institucija 22l straipsnio [...] 2 [...] dalyje nurodytam Europolo centriniam prieigos punktui gali pateikti motyvuotą elektroninį prašymą leisti susipažinti su visais VIS saugomais duomenimis arba konkrečiu duomenų rinkiniu. Gavęs prašymą suteikti prieigą Europolo centrinis prieigos punktas patikrina, ar tenkinamos 1 ir 2 dalyse nurodytos prieigos sąlygos. Jei visos prieigos sąlygos tenkinamos, tuos prašymus vykdo tinkamai įgalioti centrinio (-ių) prieigos punkto (-ų) darbuotojai. VIS duomenys, prie kurių suteikta prieiga, perduodami 22l straipsnio 1 dalyje nurodytiems vykdomiesiems padaliniais taip, kad nebūtų pažeistas tų duomenų saugumas.
- 4. Susipažinęs su VIS duomenimis gautą informaciją Europolas tvarko tik gavęs kilmės valstybės narės leidimą. Tas leidimas suteikiamas per tos valstybės narės nacionalinį Europolo padalinį.

22q straipsnis

Registravimas ir patvirtinimas dokumentais

- 1. Kiekviena valstybė narė ir Europolas užtikrina, kad visos duomenų tvarkymo operacijos, atliktos pateikus prašymus suteikti prieigą prie VIS duomenų pagal IIIb skyriaus nuostatas [...], būtų registruojamos arba patvirtinamos dokumentais siekiant patikrinti prašymo priimtinumą, kontroliuoti duomenų tvarkymo teisėtumą, duomenų vientisumą ir saugumą ir vykdyti savikontrolę.
- 2. Tuose registracijos įrašuose arba dokumentuose visais atvejais nurodoma:
 - a) konkretus prašymo suteikti prieigą prie VIS duomenų tikslas, be kita ko, nurodant atitinkamą teroristinį nusikaltimą arba kitą sunkų nusikaltimą, o Europolo atveju – konkretus prašymo suteikti prieigą tikslas;
 - b) atitinkamos nacionalinės bylos nuoroda;
 - c) pateikto prašymo per centrinį prieigos punktą suteikti prieigą prie VIS centrinės sistemos data ir tikslus laikas;
 - d) institucijos, kuri paprašė suteikti prieigą, kad galėtų susipažinti su duomenimis, pavadinimas;

- e) kai taikytina, priimtas sprendimas dėl *ex post* patikrinimo;
 - f) duomenys, su kuriais susipažinta;
 - g) pagal nacionalines taisykles arba Reglamentą (ES) 2016/794 – paiešką atlikusio **tinkamai įgalioto darbuotojo** ir paiešką atlikti nurodžiusio pareigūno [...] unikalus naudotojo identifikavimo ženklas.
3. Registracijos įrašai ir dokumentai naudojami tik kontroliuojant duomenų tvarkymo teisėtumą ir užtikrinant duomenų vientisumą ir saugumą. Atliekant šio reglamento 50 straipsnyje nurodytą kontrolę ir vertinimą gali būti naudojami tik tokie registracijos įrašai, kuriuose nėra asmens duomenų. Pagal Direktyvos (ES) 2016/680 41 straipsnio 1 dalį **paskirta** priežiūros institucija [...], atsakinga už prašymo priimtinumą patikrinimą ir duomenų tvarkymo teisėtumo, duomenų vientisumo bei saugumo kontrolę, vykdydama savo pareigas, pateikusi prašymą gauna prieigą prie šių registracijos įrašų.

22r straipsnis

Valstybės narės, kuriai dar netaikomas šis reglamentas, paskirtųjų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos

1. Valstybės narės, kuriai dar netaikomas šis reglamentas, paskirtosios institucijos gauna prieigą susipažinti su VIS, kai tenkinamos šios sąlygos:
- (a) prieiga atitinka jų įgaliojimus;
 - (b) prieiga suteikiama tokiomis sąlygomis, kokios nurodytos 22n straipsnio 1 dalyje;
 - (c) prieiga suteikiama rašytine arba elektronine forma pateikus tinkamai pagrįstą prašymą valstybės narės, kuriai taikomas šis reglamentas, paskirtajai institucijai; tada ta institucija prašo nacionalinio (-ių) centrinio (-ių) prieigos punkto (-ų) susipažinti su VIS duomenimis.
2. Valstybė narė, kuriai dar netaikomas šis reglamentas, pateikia savo turimą informaciją apie vizas toms valstybėms narėms, kurioms taikomas šis reglamentas, gavusi rašytine ar elektronine forma pateiktą tinkamai pagrįstą prašymą, jei tenkinamos 22n straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos.

* 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 603/2013 dėl Eurodac sistemos pirštų atspaudams lyginti sukūrimo siekiant veiksmingai taikyti Reglamentą (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai, ir dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų bei Europolo teisėsaugos tikslais teikiamų prašymų palyginti duomenis su Eurodac sistemos duomenimis ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011, kuriuo įsteigiama Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (OL L 180, 2013 6 29, p. 1).“

2 straipsnis
Sprendimo 2004/512/EB pakeitimai

Sprendimo 2004/512/EB 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Vizų informacinės sistemos pagrindas yra centralizuota struktūra; ją sudaro:

- a) bendra tapatybės duomenų saugykla, nurodyta [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo 17 straipsnio 2 dalies a punkte];
- b) centrinė informacinė sistema, toliau – Centrinė vizų informacinė sistema (VIS);
- c) sistemos sąsaja kiekvienoje valstybėje narėje, toliau – nacionalinė sąsaja (NI-VIS), per kurią palaikomas ryšys su tam tikros valstybės narės atitinkama centrine nacionaline institucija, arba vienoda nacionalinė sąsaja (VNS) kiekvienoje valstybėje narėje, pagrįsta bendromis techninėmis specifikacijomis ir vienoda visose valstybėse narėse, per kurią palaikomas centrinės sistemos ryšys su valstybių narių nacionaline infrastruktūra;
- d) VIS ir nacionalinių sąsajų ryšių infrastruktūra;
- e) saugus ryšių kanalas tarp VIS centrinės sistemos ir AIS centrinės sistemos;
- f) saugaus ryšio infrastruktūra tarp VIS centrinės sistemos ir Europos paieškos portalo, sukurto pagal [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 6 straipsnį], bendros biometrinių duomenų atitikties nustatymo paslaugos, nustatytos [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 12 straipsniu], bendros tapatybės duomenų saugyklos, sukurtos [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 17 straipsniu], ir daugybinių tapatybių detektoriaus (DTD), sukurto [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 25 straipsniu], centrinės infrastruktūros;
- g) konsultavimosi dėl prašymų ir keitimosi informacija tarp centrinių vizų institucijų mechanizmas („VISMail“);
- h) vežėjų sąsaja;
- i) saugi saityno paslauga, teikianti galimybę palaikyti ryšį tarp VIS ir vežėjų sąsajos [...] bei tarptautinių sistemų (Interpolo sistemų ir duomenų bazių);
- j) ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla.

Centrinė sistema, vienodos nacionalinės sąsajos, saityno paslauga, vežėjų sąsaja ir VIS ryšių infrastruktūra, kiek techniškai įmanoma, turi ir naudoja bendrus aparatinės ir programinės įrangos komponentus atitinkamai su AIS centrine sistema, AIS vienodomis nacionalinėmis sąsajomis, ETIAS vežėjų sąsaja, AIS saityno paslauga ir AIS ryšių infrastruktūra.“.

3 straipsnis
Reglamento (ES) Nr. 810/2009 pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 810/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) [...] 10 straipsnis *iš dalies keičiamas taip* [...]:

a) 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) pateikia nuotrauką, atitinkančią Reglamente (EB) Nr. 1683/95 nustatytus standartus [...]“;

b) 3 dalyje tarp c ir d punktų įterpiamas šis punktas:

„ca) leidžia, kad jo veido atvaizdas, kaip apibrėžta VIS reglamento 4 straipsnio 15 punkte, būtų nuskaitytas vietoje pagal 13 straipsnį;“;

2) 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

-a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės iš prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens turi paimti biometrinius identifikatorius – jo veido atvaizdą ir dešimt jo pirštų atspaudų – laikydamosi apsaugos sąlygų, nustatytų Europos Tarybos Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje bei Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje.“;

a) [...] 2 dalis [...] pakeičiama taip:

„2. Asmuo, teikdamas prašymą pirmą kartą, o vėliau bent kas 59 mėnesius turi atvykti asmeniškai. Tuomet surenkami šie prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens biometriniai identifikatoriai:

– vietoje nuskaitytas veido atvaizdas, kaip apibrėžta VIS reglamento 4 straipsnio 15 punkte;

– jo dešimt tiesiai įspaustų ir skaitmeniniu būdu paimtų pirštų atspaudų.“;

b) [...] 3 dalis [...] pakeičiama taip:

„3. Jeigu yra paimti prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pirštų atspaudai ir vietoje nuskaitytas pakankamos kokybės veido atvaizdas ir jie yra įvesti į VIS dėl ankstesnio prašymo, pateikto prieš mažiau nei 59 mėnesius iki naujojo prašymo pateikimo dienos, tie duomenys gali būti nukopijuoti į vėlesnį prašymą; kitu atveju šie duomenys turi būti renkami iš naujo. Prieš kopijuojant veido atvaizdą, kai įmanoma, turi būti atsižvelgiama į prašymą išduoti vizą pateikusių asmenų, ypač mažų vaikų, išvaizdos pasikeitimus.“

Tačiau jei yra pagrįstų abejonų dėl prašymą išduoti vizą pateikiančių asmenų tapatybės, konsulas paima pirštų atspaudus per pirmoje pastraipoje nurodytą laikotarpį.

Be to, jei prašymo pateikimo metu nedelsiant negali būti patvirtinta, kad pirštų atspaudai buvo paimti per pirmoje pastraipoje nurodytą laikotarpį, jie turi būti paimti iš naujo.“;

ba) 4 dalis pakeičiama taip:

„2 dalyje nurodytas trečiųjų šalių piliečių veido atvaizdas turi būti pakankamos vaizdo skiriamosios gebos ir kokybės, kad būtų galima jį naudoti nustatant biometrinių duomenų atitiktį.“;

c) 7 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) vaikams iki 6 metų;“;

ca) 7 dalyje įterpiamas šis punktas:

„e) asmenims, kurie turi atvykti kaip liudytojai į tarptautinius teismus ir tribunolus valstybių narių teritorijoje, ir jų asmeninis atvykimas pateikti prašymą išduoti vizą jiems sukeltų didelį pavojų.“;

cb) įterpiamos šios dalys:

„7a. 7 dalies a, c, d ir e punktuose nurodytiems prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims taip pat gali būti netaikomas reikalavimas teikiant prašymą leisti vietoje nuskaityti veido atvaizdą. Tokiais atvejais pateikiamas pakankamos vaizdo skiriamosios gebos ir kokybės veido atvaizdas, kuris turi būti naudojamas atliekant automatinę biometrinių duomenų atitikties patikrą.

„7b. Išimtiniais atvejais, kai neįmanoma laikytis kokybės ir skiriamosios gebos specifikacijų, taikomų vietoje nuskaityto veido atvaizdo įregistravimui, veido atvaizdą galima elektroniniu būdu išgauti iš elektroninio mašininio nuskaitymo kelionės dokumento lusto. Prieš išgaunant duomenis iš lusto, lusto duomenų autentiškumas ir vientisumas turi būti patvirtinti naudojant visą galiojančių sertifikatų seką, nebent tai neįmanoma dėl techninių priežasčių arba, jeigu nėra galiojančių sertifikatų. Tokiais atvejais veido atvaizdas įtraukiamas į prašymo bylą VIS pagal VIS reglamento 9 ir 22a straipsnius tik prieš tai elektroniniu būdu patikrinus, ar elektroninio mašininio nuskaitymo kelionės dokumento luste įrašytas veido atvaizdas atitinka vietoje nuskaitytą to trečiosios šalies piliečio veido atvaizdą.“;

d) 8 dalis išbraukiama;

3) 21 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Dėl kiekvieno pateikto prašymo naudojamosi VIS pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 8 straipsnio 2 dalį, 15 ir 9a straipsnius. Siekdamos išvengti nepagrįsto atsisakymo ir klaidingo tapatybės nustatymo, valstybės narės užtikrina, kad būtų visapusiškai naudojamosi visais paieškos kriterijais pagal šiuos straipsnius.“;

b) įterpiamos 3a, **3aa** ir 3b dalys:

„3a. Vertindama atvykimo sąlygas, kaip nurodyta 3 dalyje, **vizų institucija** [...] atsižvelgia į rezultatą, gautą atlikus patikrinimus pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9c straipsnį šiose duomenų bazėse:

- (a) SIS ir SLTD duomenų bazėje patikrinus, ar teikiant prašymą naudojamas kelionės dokumentas atitinka kelionės dokumentą, apie kurį pranešta, kad jis pamestas, pavogtas, ***pasisavintas*** ar paskelbtas negaliojančiu [...], ir ar teikiant prašymą naudojamas kelionės dokumentas atitinka į Interpolo TDAWN duomenų bazės bylą įrašytą kelionės dokumentą;
- (b) ETIAS centrinėje sistemoje patikrinus, ar dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens yra įrašų apie atsisakytą išduoti, atšauktą arba panaikintą kelionės leidimą ***arba duomenų, kad jis yra stebėjimo sąrašė, nurodytame Reglamento (ES) 2018/1240 dėl Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos sukūrimo 34 straipsnyje***;
- (c) VIS patikrinus, ar prašyme pateikti duomenys apie kelionės dokumentą atitinka kitą prašymą išduoti vizą, su kuriuo susieti skirtingi tapatybės duomenys, taip pat ar yra priimtų sprendimų dėl to prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens neišduoti [...] vizos arba ją atšaukti ar panaikinti;
- (d) AIS patikrinus, ar apie prašymą išduoti vizą pateikiančią asmenį šiuo metu yra pranešta kaip apie užsibuvusį asmenį, ar apie jį anksčiau buvo pranešta kaip apie užsibuvusį asmenį ir ar tam prašymą išduoti vizą pateikiančiam asmeniui praeityje buvo atsisakyta leisti atvykti;
- (e) sistemoje EURODAC patikrinus, ar buvo atsiimtas arba atmestas prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens tarptautinės apsaugos prašymas ***[arba – ar tas asmuo užregistruotas sistemoje EURODAC dėl neteisėto atvykimo ir buvimo]***;
- (f) patikrinus Europolo duomenis, ar prašyme pateikti duomenys atitinka šioje duomenų bazėje įrašytus duomenis;
- (g) ***[sistemoje ECRIS-TCN [...]]***
- (h) SIS patikrinus, ar dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pateiktas perspėjimas apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti perdavimo tikslu, remiantis Europos arešto orderiu, arba ieškomus siekiant juos suimti ekstradicijos tikslu [...];
- (i) ***SIS patikrinus, ar dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pateiktas perspėjimas dėl atsisakymo leisti atvykti į šalį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) ... [SIS naudojimo valdant sienas reglamentas] 24 straipsnį;***

- (j) **SIS patikrinus, ar dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pateiktas perspėjimas dėl asmenų, dėl kurių yra priimtas sprendimas grąžinti.**

Vizų institucija [...] gauna prieigą prie prašymo bylos ir susietos (-ų) prašymo (-ų) bylos (-ų), jei jų yra, taip pat prie visų rezultatų, gautų atlikus patikrinimus pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9c straipsnį.

3aa. Nukrypstant nuo 3a dalies, išimtinėmis aplinkybėmis, kai išduotos vizos galiojimo laikotarpis ir (arba) buvimo trukmė gali būti pratęsti pagal 33 straipsnį arba kai viza gali būti išduota prie išorės sienos pagal 35 straipsnį arba 36 straipsnį, tačiau būtini patikrinimai pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9a straipsnio 4a dalį negalėjo būti atlikti per pagrįstą laikotarpį, vizų institucija turi daryti prielaidą, kad viza nebus pratęsta arba išduota.

3b. Vizų institucija naudojami daugybinių tapatybių detektoriumi kartu su Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo*] 4 straipsnio 37 dalyje nurodyta bendra tapatybės duomenų saugykla ir (arba) SIS, vertindama tapatybių, tarp kurių yra nustatyta sąsaja, skirtumus, ir atlieka papildomą patikrinimą, būtiną priimant sprendimą dėl tokios sąsajos statuso ir sutartinės spalvos, taip pat sprendimą dėl vizos išdavimo arba atsisakymo išduoti vizą atitinkamam asmeniui.

Pagal Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo*] 59 straipsnio 1 dalį ši dalis taikoma tik pradėjus veikti daugybinių tapatybių detektoriumi.“;

c) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. **Vizų institucija** [...], naudodamasi iš AIS gauta informacija, patikrina, ar prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo neužsibuvo ilgiau nei leidžiamą ilgiausią teisėto buvimo valstybių narių teritorijoje laikotarpį, neatsižvelgiant į galimus buvimo atvejus, kai tai leista pagal kitos valstybės narės išduotą nacionalinę ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi.“;

4) įterpiamas šis 21a straipsnis:

„21a straipsnis

Konkrečios rizikos rodikliai

1. Atliekant saugumo rizikos, neteisėtos imigracijos rizikos arba didelės epidemijos rizikos vertinimą **remiamasi** [...]:
 - (a) AIS sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį konkrečios keliautojų grupės asmenų, turinčių vizą, užsibuvimo atvejų skaičių ir atsisakymų leisti jiems atvykti skaičių;
 - (b) VIS pagal **VIS reglamento** 45a straipsnį sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį prašymų išduoti visas atmetimų dėl neteisėtos migracijos, saugumo rizikos arba rizikos visuomenės sveikatai, siejamų su konkrečia keliautojų grupe, skaičių;

- (c) VIS pagal *VIS reglamento* 45a straipsnį ir AIS sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo, kad yra sąsajų tarp informacijos, gautos iš prašymo formos, ir užsibuvimo atvejų arba atsisakymų leisti atvykti;
 - (d) valstybių narių pateikta faktais ir įrodymais pagrįsta informacija apie konkrečius saugumo rizikos rodiklius arba atitinkamos valstybės narės nustatytas grėsmes;
 - (e) valstybių narių pateikta faktais ir įrodymais pagrįsta informacija apie neįprastai didelį konkrečios keliautojų grupės asmenų užsibuvimo atvejų skaičių ir atsisakymų leisti jiems atvykti skaičių toje valstybėje narėje;
 - (f) valstybių narių pateikta informacija apie konkrečią didelę epidemijos riziką, taip pat Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) pateikta epidemiologinės priežiūros informacija ir rizikos vertinimais ir Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) pranešimais apie ligų protrūkius.
2. Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustato 1 dalyje nurodytą riziką. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
3. Remiantis pagal 2 dalį nustatyta konkrečia rizika, nustatomi konkrečios rizikos rodikliai derinant kelių rūšių, įskaitant vienos ar kelių iš toliau pateiktų rūšių duomenis:
- (a) amžiaus grupė, lytis, pilietybė;
 - (b) gyvenamoji šalis ir miestas;
 - (c) kelionės tikslo valstybė (-ės) narė (-ės);
 - (d) valstybė narė, į kurią atvykstama pirmiausia;
 - (e) kelionės tikslas;
 - (f) dabartinė profesinė veikla.
4. Konkrečios rizikos rodikliai turi būti tikslingi ir proporcingi. Jie jokiais aplinkybėmis negali būti pagrįsti vien asmens lytimi arba amžiumi. Jie jokiais aplinkybėmis negali būti pagrįsti informacija, iš kurios sužinoma apie asmens rasę, odos spalvą, etninę ar socialinę kilmę, genetinius požymius, kalbą, politinius ar bet kokius kitus įsitikinimus, religiją ar filosofinius įsitikinimus, narystę profesinėje sąjungoje, priklausymą tautinei mažumai, turta, gimimą, negalią ar seksualinę orientaciją.
5. Konkrečios rizikos rodiklius Komisija patvirtina įgyvendinimo aktu. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

6. Vizų institucijos naudojasi konkrečios rizikos rodikliais vertindamos, ar dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens kyla neteisėtos imigracijos rizika, rizika valstybių narių saugumui arba didelė epidemijos rizika, pagal 21 straipsnio 1 dalį.
7. Komisija reguliariai peržiūri nustatytą konkrečią riziką ir konkrečios rizikos rodiklius.“;
- 5) 46 straipsnis pakeičiamas taip:

*„46 straipsnis
Statistinių duomenų rinkimas*

Komisija iki kiekvienų metų kovo 1 d. paskelbia sudarytą metinę statistiką iš toliau nurodytų duomenų apie vizas, išskaidytą pagal kiekvieną konsulatą ir sienos perėjimo punktą, kur atskiros valstybės narės nagrinėja prašymus išduoti vizas:

- (a) prašytų išduoti, išduotų ir atsisakytų išduoti oro uosto tranzitinių vizų skaičiaus;
- (b) prašytų išduoti, išduotų (išskaidant duomenis pagal galiojimo trukmę: **6 mėnesiai arba mažiau**, 1, 2, 3, 4 ir 5 metai) ir atsisakytų išduoti vienodų vienkartinių ir daugkartinių vizų skaičiaus;
- (c) išduotų riboto teritorinio galiojimo vizų skaičiaus.

Ši statistika sudaroma remiantis ataskaitomis, parengtomis naudojant VIS centrinę duomenų saugyklą, pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 **45a** straipsnį [...].“;

- 6) [...] 57 straipsnis *iš dalies keičiamas taip: [...]*

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Praėjus dvejim metams nuo šio reglamento visų nuostatų taikymo pradžios Komisija pateikia jo taikymo įvertinimo ataskaitą. Atliekant šį bendrą vertinimą nagrinėjami tikslų įgyvendinimo rezultatai ir šio reglamento nuostatų įgyvendinimo rezultatai.“;

b) 3 ir 4 dalys išbraukiamos.

4 straipsnis
Reglamento (ES) Nr. 2017/2226 pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 2017/2226 iš dalies keičiamas taip:

-1) 8 straipsnio 2 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) jeigu vizos turėtojo tapatybė tikrinama naudojant pirštų atspaudus arba veido atvaizdą, prie sienų, prie kurių naudojama AIS, patikrintų vizos turėtojo tapatybę palygindamos vizos turėtojo pirštų atspaudus arba veido atvaizdą su pirštų atspaudais arba vietoje nuskaitytu veido atvaizdu, įrašytais VIS pagal šio reglamento 23 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 767/2008 18 straipsnio 6 dalį. Palyginimui su VIS naudojami tik VIS įrašyti veido atvaizdai nurodžius, kad veido atvaizdas buvo nuskaitytas vietoje pateikus prašymą.“;

1) 9 straipsnio 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„AIS užtikrina šio sąrašo centralizuoto tvarkymo funkciją. Išsamios šios funkcijos valdymo taisyklės nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis šio reglamento 68 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

2) 13 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Atlikdami savo pareigą pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 26 straipsnio 1 dalies b punktą vežėjai naudojami saityno paslauga tikrindami, ar [...] viza yra galiojanti, įskaitant tai, ar leidžiamu atvykimų skaičiumi jau pasinaudota ir ar vizos turėtojas išbuvo ilgiausią leidžiamo buvimo laikotarpį, arba, kai tinka, ar viza galioja tos kelionės atvykimo vietos uosto teritorijoje⁴⁵. Vežėjai pateikia šio reglamento 16 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose išvardytus duomenis. Saityno paslauga besinaudojantiems vežėjams pagal tuos įvestus duomenis pateikiamas atsakymas „Gerai“ (angl. OK) arba „Negerai“ (angl. NOT OK). Vežėjai išsiųstą informaciją ir gautą atsakymą gali saugoti laikydamiesi taikytinos teisės nuostatų. Vežėjai sukuria tapatumo nustatymo sistemą užtikrindami, kad saityno paslauga galėtų naudotis tik leidimus turintys darbuotojai. Atsakymas „Gerai“ (angl. OK) arba „Negerai“ (angl. NOT OK) negali būti laikomas sprendimu leisti arba neleisti atvykti pagal Reglamentą (ES) 2016/399.“;

2a) 15 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Tuo atveju, kai būtina sukurti asmens bylą arba atnaujinti 16 straipsnio 1 dalies d punkte ir 17 straipsnio 1 dalies b punkte, taip pat 18 straipsnio 2 dalyje nurodytą veido atvaizdą, veido atvaizdas nuskaitomas vietoje.“;

b) 5 dalis išbraukiama;

⁴⁵ Dok. 15505/18 žodis „trumpalaikė“ nebuvo išbrauktas, tačiau dėl jo išbraukimo buvo susitarta anksčiau (plg. dok. 15504/18).

2b) 16 straipsnio 1 dalies d punktas pakeičiamas taip:

„d) veido atvaizdą, kaip nurodyta 15 straipsnyje, išskyrus atvejus, kai vietoje nuskaitytas veido atvaizdas yra užregistruotas VIS.“;

2c) 18 straipsnio 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomas reikalavimas turėti vizą, atveju – šio reglamento 15 straipsnyje nurodytą veido atvaizdą;“;

2d) 23 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Jeigu pagal šiuos duomenis atlikus paiešką AIS pagal šios dalies pirmą pastraipą paaiškėja, kad duomenys apie trečiosios šalies pilietį yra įrašyti į AIS, sienos apsaugos institucijos palygina vietoje nuskaitytą to trečiosios šalies piliečio veido atvaizdą su šio reglamento 16 straipsnio 1 dalies d punkte ir 17 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu veido atvaizdu arba, trečiųjų šalių piliečių, kuriems netaikomas reikalavimas turėti vizą, atveju, sienos apsaugos institucijos patikrina pirštų atspaudus AIS, o trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomas reikalavimas turėti vizą, atveju pirštų atspaudus arba vietoje nuskaitytą veido atvaizdą patikrina tiesiogiai VIS pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 18 straipsnį. Kad patikrintų vizų turėtojų pirštų atspaudus arba vietoje nuskaitytą veido atvaizdą VIS, sienos apsaugos institucijos gali pradėti paiešką VIS tiesiogiai iš AIS, kaip nustatyta to reglamento 18 straipsnio 6 dalyje.“;

2e) 27 straipsnio 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jeigu atlikus paiešką pagal pirštų atspaudų duomenis arba pirštų atspaudų duomenis kartu su veido atvaizdu paaiškėja, kad duomenys apie tą trečiosios šalies pilietį nėra įrašyti AIS, suteikiama prieiga prie duomenų tapatybei nustatyti sistemoje VIS pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 20 straipsnį. Prie sienų, prie kurių naudojama AIS, kompetentingos institucijos turi prieigą prie VIS pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 18 arba 19a straipsnį. Tuo pat metu galima vykdyti paiešką AIS ir VIS.“;

3) 35 straipsnio 4 dalyje išbraukiama frazė „per VIS infrastruktūrą“.

5 straipsnis
Reglamento (ES) Nr. 2016/399 pakeitimai

Reglamentas (ES) 2016/399 iš dalies keičiamas taip:

1) 8 straipsnio 3 dalis papildoma šiuo ba punktu:

„ba) jei trečiosios šalies pilietis turi ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, atliekant nuodugnius patikrinimus jam atvykstant [...] patikrinama to ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi turėtojo tapatybė ir tos ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi autentiškumas *ir galiojimas*, naudojantis Vizų informacine sistema (VIS) pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 22g straipsnį;

Tokiomis [...] aplinkybėmis, kai nepavyksta patikrinti dokumento turėtojo arba dokumento pagal to reglamento 22 straipsnį arba kai yra abejonių dėl dokumento turėtojo tapatybės ar to dokumento ir (arba) kelionės dokumento autentiškumo, tų kompetentingų institucijų tinkamai įgalioti darbuotojai patikrina dokumento lustą;“;

2) 8 straipsnio 3 dalies c–f punktai išbraukiami;

3) **8 straipsnio 3 dalyje žodžiai „20 straipsnyje“ pakeičiami žodžiais „6a straipsnyje“.**

7 straipsnis

Reglamento (ES) XXX dėl ES informacinių sistemų (sienų ir vizų) sąveikumo sistemos sukūrimo [Sąveikumo reglamento] pakeitimai

Reglamentas (ES) XXX dėl ES informacinių sistemų (sienų ir vizų) sąveikumo sistemos sukūrimo [Sąveikumo reglamentas] iš dalies keičiamas taip:

1) 13 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 **9 straipsnio 5** ir 6 dalyse, **22a** straipsnio [...] **I** dalies [...] **j** [...] ir **k** [...] punktuose [...] nurodytų duomenų;“;

2) 18 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9 straipsnio 4 punkto a–cc [...] papunkčiuose, 9 straipsnio 5 ir 6 punktuose, **22a** straipsnio [...] **I** dalies [...] **d–g**, [...] [...] **j** [...] ir **k** [...] punktuose [...] nurodyti duomenys;“;

3) 26 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 6 straipsnio 1 [...] dalyje nurodytoms kompetentingoms institucijoms, kai jos pagal Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 [...] kuria arba atnaujinama prašymo byla [...] VIS;“;

4) 27 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) pagal Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 [...] sukuriama arba atnaujinama prašymo byla [...] VIS;“;

b) 3 dalies b punktas pakeičiamas taip:

b) pavardę; vardą (-us); gimimo datą, lytį ir pilietybę (-es), kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9 straipsnio 4 dalies a punkte ir **22a** straipsnio [...] **I** dalies [...] **d** punkte [...];“;

4) 29 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 6 straipsnio 1 [...] dalyje nurodytoms kompetentingoms institucijoms, kurios tikrina atitiktis, nustatytas kuriant ar atnaujinant prašymo byla [...] VIS pagal Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 [...];“.

8 straipsnis
Sprendimo 2008/633/TVR panaikinimas

Sprendimas 2008/633/TVR panaikinamas. Nuorodos į Sprendimą 2008/633/TVR laikomos nuorodomis į Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 ir aiškinamos pagal 2 priede pateiktą atitikties lentelę.

9 straipsnis
Įsigaliojimas ir taikymas

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2. Komisija priima sprendimą, kuriuo nustato datą, nuo kurios VIS pradeda veikti pagal šį reglamentą, patikrinus, ar įvykdytos visos šios sąlygos:

a) valdymo institucija pranešė Komisijai, kad sėkmingai užbaigta visa su CS-VIS susijusi bandomoji veikla; ir

b) valstybės narės pranešė Komisijai, kad jos priėmė technines ir teisinės priemones, būtinas tam, kad pagal šį reglamentą būtų galima tvarkyti duomenis.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas